

Freiexemplar

# Staatliche Schlösser und Gärten in Bayern

Besucherinformation  
*Information for Tourists*  
**2024**



Bayerische  
Schlösserverwaltung

## Inhalt/Table of Contents

<b>Ansbach</b>	
Residenz und Hofgarten Ansbach ...7	
<b>Aschaffenburg</b>	
Schloss Johannisburg mit Schlossgarten .....9	
Pompejanum.....10	
Schloss und Park Schönbusch .....11	
<b>Bamberg</b>	
Neue Residenz Bamberg mit Rosengarten.....12	
<b>Bamberg/Memmelsdorf</b>	
Schloss und Park Seehof.....13	
<b>Bayreuth</b>	
Neues Schloss und Hofgarten Bayreuth.....14	
Markgräfliches Opernhaus .....15	
Altes Schloss und Hofgarten Eremitage .....16	
Felsengarten Sanspareil mit Morgenländischem Bau.....17	
Burg Zwernitz .....18	
Gartenkunst-Museum Schloss und Park Fantaisie.....19	
<b>Burghausen</b>	
Burg zu Burghausen .....20	
<b>Cadolzburg (bei Fürth)</b>	
Cadolzburg .....21	
<b>Coburg</b>	
Schloss Ehrenburg .....22	
<b>Coburg/Rödental</b>	
Schloss und Park Rosenau.....23	
<b>Dachau</b>	
Schloss und Hofgarten Dachau ....24	
<b>Donaustauf</b>	
Walhalla.....25	
<b>Eichstätt</b>	
Willibaldsburg mit Bastionsgarten 26	
<b>Ellingen</b>	
Residenz Ellingen mit Park .....27	
<b>Feldafing am Starnberger See</b>	
Park Feldafing und Roseninsel .....29	
<b>Frauenchiemsee</b>	
Kloster Frauenchiemsee .....30	
<b>Herrenchiemsee</b>	
Augustiner-Chorherrenstift.....31	
Neues Schloss und Park Herrenchiemsee.....33	
König Ludwig II.-Museum.....34	
<b>Höchstädt</b>	
Schloss Höchstädt .....35	
<b>Holzhausen am Ammersee</b>	
Künstlerhaus Gasteiger mit Garten .....36	
<b>Kelheim</b>	
Befreiungshalle .....37	
<b>Kempten</b>	
Residenz Kempten .....39	
<b>Königssee</b>	
Kirche St. Bartholomä .....40	
<b>Kulmbach</b>	
Plassenburg.....41	
<b>Landshut</b>	
Stadtresidenz Landshut .....42	
Burg Trausnitz.....43	
<b>Linderhof/Ettal</b>	
Schloss und Park Linderhof.....44	
Parkbauten.....46	
<b>Ludwigsstadt</b>	
Burg Lauenstein .....47	
<b>München</b>	
Residenz München .....48	
Schatzkammer der Residenz.....49	
Cuvilliés-Theater .....50	
Hofgarten .....51	
Feldherrnhalle .....52	
Schloss Nymphenburg.....53	
Park Nymphenburg und Amalienburg .....57	
Nymphenburger Parkburgen.....56	
Marstallmuseum und Museum Nymphenburger Porzellan (Sammlung Bäuml) .....57	
Schloss Blütenburg .....58	
Ruhmeshalle und Bavaria .....59	
Englischer Garten .....61	
Maximiliansanlagen .....62	
<b>Neuburg an der Donau</b>	
Schloss Neuburg.....63	
<b>Neuschwanstein/Schwangau</b>	
Schloss Neuschwanstein .....64	
<b>Nürnberg</b>	
Kaiserburg Nürnberg mit Burggarten .....67	
Tiefer Brunnen mit Sinwellturm ....69	
<b>Prunn im Altmühltal</b>	
Burg Prunn .....70	
<b>Sanspareil (siehe Bayreuth)</b>	
<b>Schachen</b>	
Königshaus am Schachen.....71	
<b>Schleißheim</b>	
Altes Schloss.....72	
Neues Schloss und Hofgarten .....73	
Schloss Lustheim.....74	
<b>Übersee/Feldwies</b>	
Künstlerhaus Exter mit Garten.....75	
<b>Veitshöchheim</b>	
Schloss und Hofgarten Veitshöchheim .....76	
<b>Würzburg</b>	
Residenz und Hofgarten Würzburg.....77	
Festung Marienberg.....78	
Maschikuliturm und Kasematte ....79	
<b>Allgemeine Informationen/ General Information .....ab 80</b>	

## **Foreword 2024**

Dear visitors,

For over 100 years the Bavarian Palace Administration has been the custodian of a unique variety of building and natural monuments. It is responsible for an incomparable cultural heritage, consisting of 45 impressive palaces, castles and residences, 27 idyllic court gardens, palace and landscape parks and numerous picturesque lakes.

Our primary concern is to make these treasures of past epochs accessible both to our citizens and to visitors from all over the world, and at the same time preserve them for future generations. This is an ambitious task, involving everything from the magnificent royal palaces of Ludwig II and the UNESCO World Heritage sites in Würzburg, Bamberg and Bayreuth to many lesser known but equally important natural and cultural monuments from Coburg to Königssee. Our aim is to protect, develop and revitalize these cultural treasures.

Take a leisurely walk around some of our splendid parks, venture within the walls of massive castles or experience one of our newly opened museums: immerse yourself in the world of Baroque opera in the new interactive and inclusive permanent exhibition on the Margravia Opera House Bayreuth, find out all about the Constitution Convention of 1948 in the former Augustinian monastery on Herrenchiemsee and learn how it paved the way for the German constitution, or admire the newly restored state rooms, the Parment Chamber and the paintings in the State Gallery in Johannisburg Palace.

A very special highlight awaits you in 2024 with the completion of what is the Bavarian Palace Administration's biggest restoration project to date: next year Neuschwanstein Castle will be seen again in all its former glory. However, this is not the only place that is the object of intensive work. In numerous other locations, such as the Landshut Town Residence, the Ansbach Residence and the Oriental Building in Sanspareil, our historical treasures are being painstakingly restored and preserved for the future.

I warmly invite you to visit our palaces, castles and gardens – and discover Bavaria's most beautiful features!

With best regards,



Albert Füracker



## Vorwort 2024

Liebe Besucherinnen und Besucher,

die Bayerische Schlösserverwaltung ist seit über 100 Jahren Hüterin einer einzigartigen Vielfalt an Bau- und Naturdenkmälern. Sie bewahrt ein unvergleichliches kulturelles Erbe, bestehend aus 45 eindrucksvollen Schlössern, Burgen und Residenzen, 27 idyllischen Hofgärten, Schloss- und Landschaftsparks sowie zahlreichen malerischen Seen.

Uns liegt es am Herzen, diese Schätze vergangener Epochen für unsere Bürgerinnen und Bürger sowie für Gäste aus aller Welt zugänglich zu machen und gleichzeitig für kommende Generationen zu bewahren. Diese ehrgeizige Aufgabe erstreckt sich von den prächtigen Königsschlössern Ludwigs II. über die UNESCO-Welterbestätten in Würzburg, Bamberg und Bayreuth bis hin zu den vielen weniger bekannten, aber dennoch ebenso bedeutsamen Natur- und Kulturdenkmälern von Coburg bis zum Königssee. Unser Ziel ist es, diese Kulturschätze zu schützen, weiterzuentwickeln und zu beleben.

Flanieren Sie durch unsere prachtvollen Parkanlagen, lassen Sie sich von gewaltigen Burgmauern beeindrucken oder erleben Sie eines unserer neu eröffneten Museen: Tauchen Sie in der neuen interaktiven und inklusiven Dauerausstellung zum Markgräflichen Opernhaus Bayreuth in die Welt der Barockoper ein, erfahren Sie im ehemaligen Chorherrenstift auf Herrenchiemsee alles über den Verfassungskonvent von 1948 und den Weg zum deutschen Grundgesetz oder lassen Sie sich in Schloss Johannisburg Aschaffenburg von den frisch restaurierten Prunkräumen, der Paramentenkammer und den Gemälden der Staatsgalerie beeindrucken.

Ein ganz besonderes Highlight erwartet Sie im kommenden Jahr 2024 mit der Fertigstellung des bisher größten Restaurierungsprojekts der Schlösserverwaltung: Schloss Neuschwanstein wird nach abgeschlossener Verjüngungskur in neuer Pracht erstrahlen. Doch nicht nur dort wird mit viel Einsatz gearbeitet. An zahlreichen weiteren Orten, wie etwa der Stadtresidenz Landshut, der Residenz Ansbach, oder dem morgenländischen Bau in Sanspareil werden die Schätze unserer Geschichte behutsam restauriert und für die Zukunft gesichert.

Ich lade Sie ein, in unseren Schlössern, Burgen und Gärten die schönsten Seiten Bayerns zu entdecken und heiße Sie herzlich willkommen!

Ihr

Albert Füracker

## General Information

- Most of the buildings administered by the Bavarian Department for State Palaces are open continuously, in summer from 9am to 6pm and in winter from 10am to 4pm, many are also open on Mondays. The exact opening times are given with the description of each building.
- Public holidays: all the buildings are closed on 1 January, Shrove Tuesday and 24, 25 and 31 December. Exceptions are given with the description of each building.
- Last entry to almost all the buildings is 30–45 minutes before the stated closing time.
- During the summer season, long waiting times can be expected.
- Special guided tours can be arranged but must be booked in advance.
- Ticket prices are in two categories as follows:
  - Price category 1 [P1]:** The regular ticket price for adults
  - Price category 2 [P2]:**
    1. Tour groups and other groups with a minimum of 15 paying participants (the concessionary tickets must be all be purchased at the same time and invoiced by the tour guide)
    2. Groups on company outings (authorization by the company or office required)
    3. Members of the Verband Deutscher Kunsthistoriker e.V. (Association of German Art historians)
    4. Members of the (German) Berufsverband Bildender Künstler (Professional association of visual artists)
    5. Members of the (German) Schutzverband Bildender Künstler (Association for the protection of the rights of visual artists)
    6. Students and “Goethe Institut” course participants (verification with a German or international student card required)
    7. Persons completing a voluntary social or ecological year (verification required)
    8. Persons completing national or community service (verification required)
    9. The disabled (verification required); the helper is admitted free of charge, if the necessity of an escort is registered in the verification
    10. Groups of under 15 participants if they are being paid for entirely or in part by charitable organizations, or for other exceptional reasons
    11. Persons over 65 (ID card)

Children and young people under 18 and school-children are admitted free of charge (verification with a school student card required)

Tour guides (1 tour guide per 25 paying group participants) and drivers employed by the tour companies are also entitled to free tickets.

Subject to alteration

## Allgemeine Informationen

- Die Sehenswürdigkeiten der Schlösserverwaltung sind grundsätzlich durchgehend geöffnet, im Sommer von 9.00 bis 18.00 Uhr, im Winter von 10.00 bis 16.00 Uhr, viele davon auch an Montagen. Die genauen Öffnungszeiten finden Sie bei den jeweiligen Objekten.
- Feiertage: geschlossen sind sämtliche Objekte am:  
1. Januar, Faschingsdienstag sowie am 24., 25. und 31. Dezember.  
Ausnahmen sind bei den einzelnen Objekten angegeben.
- Letzter Einlass ist in fast allen Objekten 30–45 Minuten vor Ende der angegebenen Öffnungszeiten.
- In der Hauptsaison ist mit längeren Wartezeiten zu rechnen.
- In manchen Sehenswürdigkeiten sind Sonderführungen nach vorheriger Vereinbarung möglich.
- Die angegebenen Eintrittspreise sind wie folgt zu verstehen:  
**Preisklasse 1** [P1]: der reguläre Preis für Erwachsene  
**Preisklasse 2** [P2]:
  1. geschlossene Reisegesellschaften und Besuchergruppen mit mindestens 15 zahlenden Teilnehmern (die ermäßigten Eintrittskarten müssen vom Reiseleiter insgesamt gelöst und verrechnet werden)
  2. Teilnehmer an Betriebsausflügen (Bescheinigung der Firma oder Dienststelle erforderlich)
  3. Mitglieder des Verbandes Deutscher Kunsthistoriker e.V.
  4. Mitglieder des Berufsverbandes Bildender Künstler
  5. Mitglieder des Schutzverbandes Bildender Künstler
  6. Studierende und Kursteilnehmer des Goethe-Instituts gegen Vorlage entsprechender Ausweise (deutscher oder internationaler Studentenausweis)
  7. Helferinnen und Helfer des freiwilligen sozialen Jahres sowie die Teilnehmer des freiwilligen ökologischen Jahres (gegen Ausweis)
  8. Freiwillig Wehrdienst Leistende und Freiwillige nach dem Bundesfreiwilligengesetz (gegen Ausweis)
  9. Schwerbehinderte (gegen Ausweis); die Begleitperson erhält freien Eintritt, sofern die Notwendigkeit im Schwerbehindertenausweis eingetragen ist
  10. Besuchergruppen unter 15 Teilnehmern, bei denen die Kosten des Besuchs von Wohlfahrtsorganisationen voll oder zum Teil getragen werden, und in besonderen Ausnahmefällen
  11. Personen ab 65 Jahren (Personalausweis)

Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren sowie Schüler gegen Vorlage des Schülerausweises erhalten freien Eintritt.

Ebenfalls freien Eintritt erhalten Reiseleiter (1 Reiseleiter pro angefangene 25 zahlende Teilnehmer einer Reisegruppe) und Kraftfahrer von Reiseunternehmen.

Änderungen vorbehalten

## Zeichenerklärung/Key

**i** Information

**🕒** Öffnungszeiten/*Opening hours*

**👉** Führungen/*Guided tours*

**🎧** Audioguide

**♿** Besucher mit eingeschränkter Mobilität/*Visitors with reduced mobility*

**M** Museen anderer Träger in Gebäuden der Bayerischen Schlösserverwaltung  
*Museums under different administration in buildings run by the Bavarian Palace Department*

**(Z)** Zweigmuseen der Bayerischen Staatsgemäldesammlungen  
*Branch of the Bavarian State Galleries*

**🌳** Park- und Gartenanlagen/*Parks and gardens*

**🏪** Museumsladen/*Shop*  
Betreiber/*Operating authority:*  
KulturGut AG · Nördliches Schlossrondell 10, 80638 München

**🍽** Cafeteria

**✂** Pachtgaststätten und -hotels der Bayerischen Schlösserverwaltung  
*Franchised restaurants/hotels belonging to the Bavarian Palace*

**🚉** Nächstgelegener Bahnhof/*Nearest railway station*

**🚏** Öffentliche Verkehrsmittel mit

**📍** nächstgelegener Haltestelle/

**🕒** *Public transport with nearest stop*

**🚤** Schiffsverkehr/*Boats*



# VERANSTALTUNGEN 2024

**1573 – 1624**  
Jubiläumsjahr  
Astronom Simon Marius

**28. Juli – 4. August**  
Kaspar-Hauser-  
Festspiele

**28. September**  
Grüne Nacht

**ANSBACH** 

Tourist Information Ansbach | [www.tourismus-ansbach.de](http://www.tourismus-ansbach.de)



## Residenz und Hofgarten Ansbach

Kaum eine Residenz in Deutschland hat ihren ursprünglichen Zustand des 18. Jh. so bewahrt wie das Ansbacher Schloss. Aus einer spätmittelalterlichen Anlage entstanden, erhielt sie ihre jetzige Gestalt durch Gabriel di Gabrieli und Karl Friedrich v. Zocha. Leopold Retti schuf die Innenausstattung des frühen Rokoko. Highlights sind das Deckengemälde des Festsaaes von Carlo Carlone, die Galerie mit Gemälden aus der markgräflichen Galerie (Z) sowie das Spiegelkabinett. In der vom Renaissancebau erhaltene Gotischen Halle ist die bedeutende »Sammlung Ansbacher Keramiken Adolf Bayer« ausgestellt.

Der Hofgarten beherbergt ein repräsentatives Parterre, einen Heilkräutergarten, der sog. Fuchsgarten sowie die Orangerie.

## Ansbach Residence and Court Garden

*Ansbach Palace is virtually unique in Germany as a residence that still looks much as it did in the 18<sup>th</sup> century. Developed from a Late-Medieval complex, it acquired its present appearance at the hands of Gabriel di Gabrieli and Karl Friedrich v. Zocha. Leopold Retti created the Early-Rococo interior. Among the highlights are the ceiling painting in the Festival Hall by Carlo Carlone, the gallery with paintings from the margravian gallery (Z) and the Mirror Cabinet. The Gothic Hall remaining from the renaissance building contains the important »Adolf Bayer Collection of Ansbach Ceramics«.*

*The Court Garden houses a splendid parterre, a medicinal herb garden and the orangery.*

# Ansbach

Residenz und Hofgarten  
Ansbach  
*Ansbach Residence and  
Court Garden*

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Ansbach  
Promenade 27  
91522 Ansbach  
☎ 0981 953839-0  
FAX 0981 953839-40  
sgvansbach@bsv.bayern.de

## Hinweis/Please note:

Wegen Restaurierungsarbeiten ist mit Einschränkungen bei der Besichtigung zu rechnen. / *Due to restoration work, restrictions on viewing are to be expected.*

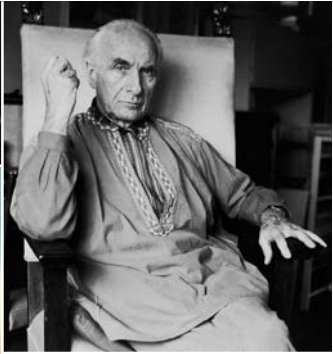
- ☺ April–September: 9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März: 10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
*Closed Mondays*
- ☛ Stündliche Führungen (ca. 50 Min.)/  
*Guided tours on the hour (ca. 50 mins)*  
Letzte Führung/Last guided tour:  
April–Sept.: 17. Uhr  
Okt.–März: 15 Uhr
- ☛ Sonder- und Gartenführungen auf Anfrage/  
*Special tours on request*

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

- ♿ Aufzug vorhanden, Anmeldung an der Kasse; Behindertentoilette vorhanden/Lift available, inquire at the cash-desk; toilet for the disabled available
- 🗝 Historische Gartenanlage/Historical gardens  
Abends geschlossen/  
*Closed in the evening*
- 🍷 Restaurant Orangerie  
☎ 0981 2170

📍 Ansbach  
🚌 Bus bis »Schlossplatz«  
15 auf der Begleitkarte/on the accompanying map





[www.museen-aschaffenburg.de](http://www.museen-aschaffenburg.de)

© Bayerische Verwaltung der staatlichen Schlösser, Gärten und Seen  
Postfach 20 20 63, 80 020 München  
Telefon 089 17908-0, Fax 089 17908-154  
[info@bsv.bayern.de](mailto:info@bsv.bayern.de) · [www.schloesser.bayern.de](http://www.schloesser.bayern.de)

Fotonachweis/Photographs: Florian Trykowski (Residenz, Orangerie Ansbach) – ambild, Finsing (Schloss Nymphenburg, Burg Prunn, Schloss Lustheim) – Bavaria Luftbild (Frauenchiemsee, Residenz Ellingen) – Josef Beck (Schloss Neuschwanstein) – Anton Brandl (Festung Marienberg, Eremitage Bayreuth) – Dietz Fotografie, Nürnberg (Plassenburg Kulmbach) – Ed. König Verlag (Pompejanum) – Frahm, Hamburg (Neues Schloss Bayreuth, Markgräfliches Opernhaus) – E. Lantz, Bayer. Landesamt für Denkmalpflege (Schloss Seehof) – Philipp Mansmann (Cuvillés-Theater) – von der Mülbe (Marstallmuseum) – Konrad Rainer (Burghausen, Veitshöchheim, Augustiner-Chorherrenstift/Kaisersaal) – Schöning, Gebr. Schmidt (Neuschwanstein/Thronsaal) – Steffan & Steffan (Schloss Schönbusch) – M. Zenkel (Burg Lauenstein)

Alle Übrigen/all others: Bayerische Schlösserverwaltung (Maria Scherf, Andrea Gruber, Tanja Mayer, Rainer Herrmann, Ulrich Pfeuffer, Markus Traub)

Titelabbildung/Cover: Schloss Neuschwanstein, Foto: [www.kreativ-instinkt.de](http://www.kreativ-instinkt.de)

Übersetzung: Sue Bollans, München

Anzeigenredaktion: Birgit Weichmann

Gestaltung, Typografie, Satz; Titelgestaltung: [www.frese-werkstatt.de](http://www.frese-werkstatt.de)

Lithographie: ReproLine, München



### Schloss Johannisburg mit Schlossgarten

Das bedeutende Spätrenaissanceschloss, 1605 – 1614 von Georg Ridinger erbaut, diente bis 1803 als Nebenresidenz der Mainzer Kurerzbischöfe. Sehenswert sind die Schlosskapelle mit dem Hochaltar von Hans Juncker, die Fürstlichen Wohnräume, die Paramentenkammer und die Staatsgalerie mit Werken von Lucas Cranach. Eine weitere Besonderheit ist die weltweit größte Sammlung von Architekturmodellen aus Kork, die die berühmtesten Bauwerke des antiken Rom darstellen. Der Schlossgarten mit seinen vielfältigen Gartenbereichen erstreckt sich in erhöhter Lage entlang des Mains bis zum Pompejanum.

### Johannisburg Palace and Gardens

*This important late Renaissance palace, built from 1605 to 1614 by Georg Ridinger, served as the secondary residence of the Elector Bishops of Mainz until 1803. The Palace Chapel with the high altar by Hans Juncker, the princely living quarters, the parament chamber and the state gallery with works by Lucas Cranach are all worth seeing. A further particularly unusual attraction is the world's largest collection of cork models, reproductions of the most famous buildings in ancient Rome. The palace garden with its diverse garden areas extends in an elevated position along the Main to the Pompejanum.*

## Aschaffenburg

### Schloss Johannisburg mit Schlossgarten Johannisburg Palace and Gardens

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Aschaffenburg (siehe S. 10)

☺ April – 3. Oktober:  
9.00 – 18.00 Uhr  
4. Oktober – März:  
10.00 – 16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays

### Hinweis/please note

Wegen einer Generalsanierung kann es zu Einschränkungen kommen. Bitte informieren Sie sich auf unserer Internetseite über aktuelle Hinweise./Due to a general renovation, there may be restrictions. Please check our website for the latest information.

€ 6,-  
€ 5,- [P 2]

Kombikarte/Combination ticket »Schloss Johannisburg/Pompejanum«

€ 9,-  
€ 7,- [P 2]

**♿** Aufzug vorhanden, Anmeldung an der Kasse/  
Lift available, inquire at the cash-desk

**M** Städt. Schlossmuseum  
☎ 06021 38674-0

↙ Historische Gartenanlage/Historical gardens

🛒 Museumsladen/Shop

📍 Aschaffenburg

🚌 Bus bis »Stadthalle«

1 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# Aschaffenburg

## Pompejanum Pompeianum

Pompejanumstraße 5  
63739 Aschaffenburg  
☎ 06021 218012

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Aschaffenburg  
Schloßplatz 4  
63739 Aschaffenburg  
☎ 06021 38657-0  
FAX 06021 38657-16  
sgvaschaffenburg@bsv.bayern.de  
www.schloesser-aschaffenburg.de

☺ April–3. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
4.–31. Oktober:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
November–März:  
geschlossen/closed

€ 6,-  
€ 5,- [P 2]

Kombikarte/Combination ticket »Schloss Johannisburg/Pompejanum«

€ 9,-  
€ 7,- [P 2]

**♿** Hauptbesichtigungsräume ebenerdig, 1. Stock nur über Treppe erreichbar/Main rooms on the ground floor, 1<sup>st</sup> floor only accessible via staircase

**M** Zweigmuseum der Staatlichen Antikensammlungen und Glyptothek, München  
↗ Historische Gartenanlage/Historical gardens

🗺 Aschaffenburg  
🚌 Bus bis »Stadthalle«

1 auf der Begleitkarte/on the accompanying map



## Pompejanum

Angeregt durch die Ausgrabungen in Pompeji ließ König Ludwig I. von Bayern 1840–1848 durch Friedrich von Gärtner diese Idealrekonstruktion eines römischen Wohnhauses errichten. Die Wandmalereien und Mosaikböden der farbenprächtigen Räume wurden nach antiken Vorbildern geschaffen. Sie bilden heute den Rahmen für originale römische Kunstwerke aus den Staatlichen Antikensammlungen. Zusätzlich finden jährlich wechselnde Sonderausstellungen zu archäologischen Themen statt. Das Pompejanum liegt malerisch auf einem Weinberg über dem Main, eingebettet in ein mediterran gestaltetes Umfeld, das Teil des Aschaffener Schlossgartens ist.

## Pompeianum

*This idealized replica of a Roman villa was built in 1840–1848 by Friedrich von Gärtner for King Ludwig I of Bavaria, who had been inspired by the excavations in Pompeii. The wall paintings and mosaic floors of the colourful rooms were based on antic prototypes. Today they provide the perfect setting of original works of Roman art from the State Antiquities Collections. In addition there are different exhibitions on archaeological subjects every year. The Pompeianum is picturesquely located in a sloping vineyard overlooking the Main, nestled in a Mediterranean-style setting that is part of Aschaffenburg's castle gardens.*



### Schloss und Park Schönbusch

Der Park Schönbusch ist einer der frühesten Landschaftsgärten Deutschlands. Ab 1775 ließ der Mainzer Erzbischof Friedrich Karl von Erthal seinen Wildpark im englischen Landschaftsstil umgestalten. Bis 1790 vollendete der Gartenkünstler Friedrich Ludwig von Sckell die Anlage. Eingebettet in reizvolle Landschaftsbilder mit künstlichen Seen und »Bergen« finden sich Staffagebauten wie Aussichtsturm und Rote Brücke, Freundschaftstempel und Philosophenhaus, Dörfchen und Hirtenhäuser. Sehenswert ist die originelle Inneneinrichtung des kleinen, von Emanuel Joseph von Herigoyen errichteten Sommerschlösschens. An den Wochenenden informiert eine Gartenausstellung über die Geschichte des Parks.

### Schönbusch Palace and Park

Schönbusch Park is one of the earliest landscape gardens in Germany. From 1775 the Archbishop of Mainz, Friedrich Karl von Erthal, had his deer park redesigned in the English landscape style. It was completed in 1790 by garden architect Friedrich Ludwig von Sckell. Architectural features such as an observation tower, the Red Bridge, the Temple of Friendship and the Philosopher's House, a tiny village and shepherds' cottages are arranged in charming settings with artificial lakes and "hills". A further highlight is the original interior of the little summer palace built by Emanuel Joseph von Herigoyen. An exhibition on the history of the park is open at weekends.

## Aschaffenburg

### Schloss und Park Schönbusch Schönbusch Palace and Park

Kleine Schönbuschallee 1  
63741 Aschaffenburg  
☎ 06021 625478

#### Hinweis/Please note:

Wegen Sanierungsarbeiten bleibt das Schloss bis Sommer geschlossen. Bitte informieren Sie sich auf unserer Internetseite über aktuelle Hinweise. / *Due to renovation works, the palace will remain closed until summer. Please check our website for the latest information.*

- ☺ Ab Sommer – 3. Oktober:  
9.00 – 18.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
Oktober – Sommer:  
geschlossen/closed
- ☛ Mit Führung stündlich  
9 – 17 Uhr/Guided tours  
on the hour from  
9am – 5pm

Gesamtkarte/Combination ticket »Schloss Schönbusch und Gartenausstellung«  
€ 4,-  
€ 3,- [P 2]

- ☺ Gartenausstellung  
April – 3. Oktober:  
Sa., So. und feiertags  
11.00 – 18.00 Uhr

- ♿ Besichtigungsräume nur über Treppen erreichbar/Rooms only accessible via staircase
- ✓ Historische Gartenanlage/Historical gardens
- ✂ Kulinarischer Schönbusch (Restaurant & Biergarten)  
☎ 06021 448560
- 🚌 Bus bis »Park Schönbusch«

1 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# Bamberg

## Neue Residenz Bamberg mit Rosengarten New Residence in Bamberg and Rose Garden

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Bamberg  
Domplatz 8  
96049 Bamberg  
☎ 0951 51939-0/-114  
FAX 0951 51939-129  
sgvbamberg@bsv.bayern.de  
www.residenz-bamberg.de

🕒 April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März: 10.00–  
16.00 Uhr

👉 Im Fürstbischöflichen Appartement finden regelmäßig Führungen statt (ca. 40 Min.). Die übrigen Räume sind ohne Führung zu besichtigen./Guided tours of the Prince-Bishop's Apartment take place regularly (in German; ca. 40mins). The other rooms can be visited without a guided tour.

€ 6,-  
€ 5,- [P 2]

Kombikarte/Combination ticket »Neue Residenz/Schloss Seehof«

€ 9,-  
€ 7,- [P 2]

♿ Räume über Rampe/Aufzug erreichbar/  
Rooms accessible via ramp/lift

🌿 Historische Gartenanlage/Historical gardens

🛍 Museumsladen/Shop

☕ Café im Rosengarten  
☎ 0951 5090792  
www.caferosengartenbamberg.de

📍 Bamberg

🚌 Bus bis »Domplatz«

4 auf der Begleitkarte/on the accompanying map



## Neue Residenz Bamberg mit Rosengarten

Die Neue Residenz der Bamberger Fürstbischöfe entstand ab 1603. Die beiden Flügel am Domplatz errichtete Johann Leonhard Dientzenhofer 1697–1703. In den über 40 Prunkräumen sind Stuckdecken, Möbel und Wirkteppiche des 17. und 18. Jh. zu besichtigen. Den Kaisersaal freskierte Melchior Steidl mit 16 überlebensgroßen Kaiserbildnissen. Neben den fürstbischöflichen Prunkappartements ist die Gemäldegalerie mit altdeutscher und Barockmalerei (Z) besonders sehenswert. Auch der Rosengarten mit einer Vielzahl unterschiedlicher Rosensorten ist einen Besuch wert. Von dort bietet sich zudem ein reizvoller Ausblick.

## New Residence in Bamberg and Rose Garden

The New Residence of the Bamberg Prince-Bishops was begun in 1603. The two wings on the cathedral square were built by Johann Leonhard Dientzenhofer in 1697–1703. The palace has over 40 state rooms featuring stucco-work ceilings, furniture and tapestries from the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries. Painted on the walls of the Emperor's Hall are 16 larger than life-sized portraits of emperors, the work of Melchior Steidl. In addition to the Prince-Bishop's apartments, the State Gallery with Old German and Baroque paintings is particularly worth seeing. The rose garden with its many different species is also well worth a visit, and in addition there is a splendid view from up here.



### Schloss und Park Seehof

Schloss Seehof wurde ab 1686 als Sommerresidenz der Bamberger Fürstbischöfe nach Plänen von Antonio Petrini errichtet. Nach Säkularisation und Verwahrlosung in Privatbesitz waren Ende des 20. Jh. umfangreiche Sanierungsmaßnahmen nötig. Der Großteil des Schlosses wird heute vom Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege genutzt. Für Besucher sind neun Schau-räume des Apartments der Fürstbischöfe zugänglich, darunter der »Weiße Saal« mit dem virtuoson Deckengemälde von Giuseppe Appiani. Von der Pracht des einstigen Rokokogartens zeugen u.a. die wiederher-gestellte Kaskade mit ihren Wasserspielen sowie einige erhaltene Sandsteinskulpturen von Ferdinand Tietz.

### Seehof Palace and Park

Seehof Palace was built from 1686 as a summer residence for the Bamberg Prince-Bishops from plans by Antonio Petrini. After secularization it fell into disrepair under private ownership, and by the end of the 20<sup>th</sup> century extensive renovation work was necessary. Most of the palace is today used by the Bavarian State Conservation Office. The nine state rooms of the Prince-Bishops' apartment, including the "White Hall" with its magnificent ceiling painting by Giuseppe Appiani, are open to the public. Among the features reflecting the splendour of the former Rococo garden are the re-stored cascade with its waterworks and some of the original sandstone sculptures by Ferdinand Tietz

## Bamberg/ Memmelsdorf

Schloss und Park  
Seehof  
*Seehof Palace and Park*

96117 Memmelsdorf  
☎ 0951 4095-71  
FAX 0951 4095-72  
museum@schlosspark-  
seehof.de

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Bamberg  
Domplatz 8  
96049 Bamberg  
☎ 0951 51939-0 und  
0951 51939-114  
FAX 0951 51939-129  
sgvbamberg@bsv.bayern.de

🕒 29. März–3. November:  
9.00–18.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
*Closed Mondays*  
☛ Nur mit Führung (ca. 45  
Min.)/*Guided tours*  
(ca. 45 mins)  
4. November–28. März:  
geschlossen/*closed*

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

Kombikarte/*Combination*  
ticket siehe S. 12

♿ Aufzug vorhanden/  
*Lift available*  
🏡 Historische Gartenan-  
lage/*Historical gardens*  
April–Okt. 7–19 Uhr  
November–März:  
9 Uhr bis zum Einbruch  
der Dunkelheit/*open*  
9 am until nightfall  
🕒 Wasserspiele/*Water-*  
*works*: Mai–Anfang  
Oktober, 10–17 Uhr zu  
jeder vollen Stunde/  
*every hour on the hour*  
🛒 Museumsladen/*Shop*  
☒ Restaurant-Café  
Schloss Seehof  
☎ 0951 4071640  
www.schloss-seehof.de

📍 Bamberg  
🚌 Bus bis »Seehof«

5 auf der Begleitkarte/*on*  
*the accompanying map*

# Bayreuth

## Neues Schloss und Hofgarten Bayreuth New Palace and Court Garden in Bayreuth

Ludwigstr. 21  
95444 Bayreuth

☎ 0921 75969-21  
FAX 0921 75969-15

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Bayreuth-Eremitage (siehe S. 15)

- ☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr
- ☛ Führung »Ital. Bau« alle 30 Min./*Guided tours of the Italian Palace every 30 mins*  
Letzte Führung/*Last guided tour:*  
April–Sept.: 17.15 Uhr  
Okt–März: 15.15 Uhr  
Sonderführungen auf Anfrage/*Special tours on request*

€ 5,50  
€ 4,50 [P 2]

Kombiticket/*Combination ticket* siehe S. 15

♿ Rollstuhl kann auf Anfrage ausgeliehen werden, Aufzug und Behinderten-toilette vorhanden/  
*wheelchair available on request, lift and toilet for the disabled available*

**M** Archäologisches Museum (Historischer Verein für Oberfranken)  
☎ 0921 65307

🌿 Historische Gartenanlage/*Historical gardens*

☛ Parkführungen auf Anfrage/*Special tours of the park on request*

🏪 Museumsladen/Shop

📍 Bayreuth

🚌 Bus bis »Sternplatz«

12 auf der Begleitkarte/*on the accompanying map*



## Neues Schloss und Hofgarten Bayreuth

Die neue Stadtresidenz wurde ab 1753 im Auftrag des Markgrafen Friedrich von Brandenburg-Bayreuth erbaut; großen Einfluss auf die Gestaltung übte Markgräfin Wilhelmine aus. Charakteristisch für das Bayreuther Rokoko ist das Palmenzimmer mit kostbarer Nussholzvertäfelung. Im Neuen Schloss befinden sich auch die Museen »Das Bayreuth der Markgräfin Wilhelmine« und »Bayreuther Fayencen«, die Dauerausstellung »Galante Miniaturen – Sammlung Dr. Löer« sowie die Galerie »Malerei des Spätbarock« (Z). Die Grundstruktur des Hofgartens mit seinem L-förmigen Kanal und den 3 Hauptalleen geht auf eine Umgestaltung und Erweiterung des Gartens nach dem Bau des Neuen Schlosses zurück.

## New Palace and Court Garden

*In 1753 the new town residence for Margrave Friedrich von Brandenburg-Bayreuth was begun. Margravine Wilhelmine had considerable influence on its final form. The Palm Room with its outstanding walnut panelling is a typical example of the Rococo style in Bayreuth. The New Palace also houses the museums "Margravine Wilhelmine's Bayreuth" and "Bayreuth Faience" as well as a gallery of late baroque art and the permanent exhibition "Chivalrous miniatures – Dr. Löer Collection. The basic structure of the Court Garden with its L-shaped canal and three main avenues was created when the garden was redesigned and extended after the building of the New Palace.*



### Markgräfliches Opernhaus:

#### Welterbe & Museum

Das 1748 eingeweihte Markgräfliche Opernhaus, heute UNESCO Weltkulturerbe, gehört zu den eindrucksvollsten Schöpfungen der Festarchitektur des Barock. Den Innenraum des ganz aus Holz gefertigten Logentheaters entwarf Giuseppe Galli Bibiena, der bedeutendste Theaterarchitekt seiner Zeit. Auftraggeberin war Markgräfin Wilhelmine. Die Ausstellung rund um das Opernhaus und die barocke Fest- und Theaterkultur lädt zum Mitmachen ein. Höhepunkt ist die weltweit aufwendigste rekonstruierte Barockbühne, an der die Gäste die barocke Bühnentechnik samt Spezialeffekten selbst ausprobieren können.

### Margravia Opera House:

#### World Culture & Museum

*The Margravia Opera House, today a UNESCO World Heritage site, was inaugurated in 1748 and is one of the most impressive examples of festival architecture from the Baroque era. Its interior with its tiers of loges made entirely of wood was designed by Giuseppe Galli Bibiena, the most important theatre architect of his day. The building was commissioned by Margravine Wilhelmine. The exhibition about the opera house and Baroque festival and theatre culture is designed to encourage active participation. Here the highlight is the most comprehensively reconstructed Baroque stage in the world, where visitors can try out the Baroque stage machinery and special effects themselves.*

## Bayreuth

Markgräfliches  
Opernhaus  
*Margravia Opera House*

Opernstraße 16  
95444 Bayreuth  
☎ 0921 75969-22  
FAX 0921 75969-32

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Bayreuth-Eremitage  
☎ 0921 75969-0  
FAX 0921 75969-15  
sgvbayreuth@bsv.bayern.de  
www.bayreuth-wilhelmine.de

☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr

Wegen Veranstaltungsproben kann es zu temporären Schließungen kommen./  
*Due to event rehearsals the opera house may be closed temporarily.*

€ 8,-  
€ 7,- [P 2]

Kombikarte/Combination ticket »Neues Schloss/Markgräfliches Opernhaus«  
€ 12,-  
€ 10,- [P 2]

Gesamtkarte/Combination ticket »Die Welt der Wilhelmine« (Seite 14–19)  
€ 18,-  
€ 16,- [P 2]

♿ Besichtigung möglich; Behindertenparkplätze vorhanden/wheelchair access; parking spaces available for the disabled

🛒 Museumsladen/Shop

🇩🇪 Bayreuth  
🚌 Bus bis »Luitpoldplatz«/»Opernhaus«/»Sternplatz«

12 auf der Begleitkarte/on the accompanying map



# Bayreuth

## Altes Schloss und Hofgarten Eremitage Hermitage; Old Palace and Court Garden

Eremitage 4  
95448 Bayreuth  
☎ 0921 75969-37  
FAX 0921 75969-87

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Bayreuth-  
Eremitage (siehe S. 15)

- ☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
1.–15. Oktober  
10.00–16.00 Uhr
- ☛ Führungen tägl. alle 45  
Min./Guided tours daily  
every 45 min.; Dauer  
ca. 60 Min.; letzte Füh-  
rung/Last guided tour:  
April–Sept.: 17.15 Uhr  
Okt–März: 15.15 Uhr  
Gruppen bitte anmelden  
16. Oktober – März:  
geschlossen/closed

€ 4,50  
€ 3,50 [P 2]

Gesamtkarte/Combination  
ticket siehe S.15

- ♿ Schlösser zugänglich;  
Park weitgehend zu-  
gänglich/Palaces ac-  
cessible as well as  
most of the park
- 🏰 Historische Gartenanlage/  
Historical gardens
- ☛ Parkführungen auf  
Anfrage/Special tours of  
the park on request
- ☺ Wasserspiele/Water-  
works »Großes Bassin/  
Untere Grotte«  
Mai – Oktober:  
stündlich/hourly
- 🏪 Museumsladen/Shop
- ☕ Café Orangerie  
☎ 0151 24114274  
der\_opel@web.de
- 🏠 Bayreuth
- 🚌 Bus bis »Eremitage«  
oder bis »Ochsenhut«

12 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



### Altes Schloss und Hofgarten Eremitage

Markgraf Georg Wilhelm ließ 1715 das Alte Schloss als Mittelpunkt einer höfischen Einsiedelei errichten. Ab 1735 erweiterte Markgräfin Wilhelmine den Bau zu einem heiteren Sommerschlösschen mit prunkvoller Innenausstattung. Hervorzuheben sind das Japanische Kabinett, das Musikzimmer und das Chinesische Spiegelkabinett, in dem Wilhelmine ihre berühmten Memoiren schrieb.

Die Außenfronten des Neuen Schlosses sind von Bergkristall und farbigem Glasfluss überzogen. Der mittige Sonnentempel wird von einer Darstellung des Apoll mit Sonnenwagen bekrönt. Beide liegen eingebettet in eine der bedeutendsten Gartenanlagen Süddeutschlands.

### Hermitage: Old Palace and Court Garden

Margrave Georg Wilhelm built the Old Palace in 1715 as the central feature of a court hermitage. From 1735 Margravine Wilhelmine converted it into a charming little summer palace with a splendid interior. Particular highlights are the Japanese Cabinet, the Music Room and the Chinese Mirror Cabinet, in which Wilhelmine wrote her celebrated memoirs.

The front façades of the New Palace are clad with rock crystal and coloured vitrified paste. The sun temple in the middle is crowned with a representation of Apollo with his sun chariot. Both are embedded in one of the most important gardens of the southern German region.



### Felsengarten Sanspareil mit Morgenländischem Bau

Den Felsengarten Sanspareil charakterisierte Markgräfin Wilhelmine mit dem Satz: »Die Natur selbst war Baumeisterin.« In der Tat bestimmen natürliche bizarre Felsformationen im Buchenhain von Sanspareil das Bild des ab 1744 angelegten Gartens. In der Markgrafenzeit wurden einzelne Felsen und Höhlen nach Schauplätzen des französischen Romans »Die Abenteuer des Telemach« benannt. Das Felsentheater im Hain sowie der Morgenländische Bau und der Küchenbau sind bis heute erhalten. Der Name des Felsengartens soll auf den Ausruf eines Gastes »C'est sans pareil!« (»Das ist ungleichlichen!«) zurückgehen.

### Sanspareil Rock Garden and Oriental Building

*Margravine Wilhelmine said of the Sanspareil Rock Garden that "Nature was its creator", and the bizarre natural rock formations in the beech grove of Sanspareil are in actual fact the dominant feature of the garden that was begun in 1744. Under the margraves, individual rocks and caves were named after locations in the French novel "The Adventures of Telemachus". The rock theatre in the grove, the Oriental Building and the kitchen building are remaining elements of the original design. The name of the Rock Garden is said to be derived from the exclamation of a visitor: "C'est sans pareil!" ("It has no equal!").*

## Bayreuth/ Wonsees

Felsengarten Sanspareil  
mit Morgenländischem  
Bau  
*Sanspareil Rock Garden  
and Oriental Building*

Sanspareil 34  
96197 Wonsees  
☎ 09274 808909-11  
FAX 09274 808909-15

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Bayreuth-Eremitage  
☎ 0921 75969-0  
FAX 0921 75969-15  
sgvbayreuth@bsv.bayern.de  
www.bayreuth-wilhelmine.de

### Hinweis/Please

**note:** Aufgrund von Renovierungs- und Umbauarbeiten ist der Morgenländische Bau im Jahr 2024 leider nicht zugänglich. Der Felsengarten ist geöffnet./ *Due to renovation and conversion work, the Oriental Building will be closed in 2024. The Rock Garden is accessible.*

- ♿ zugänglich/accessible
- 🏰 Historische Gartenanlage/Historical gardens
- 👉 Parkführungen auf Anfrage/Special tours of the park on request
- 🕒 Wasserspiele/Waterworks: Mai–Oktober
- 🍷 Schlosscafé  
☎ 0151 24114274  
der\_opel@web.de  
November mit März geschlossen;  
Montag Ruhetag

**10** auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map

# Bayreuth/ Wonsees

## Burg Zwernitz Zwernitz Castle

Sanspareil 29  
96197 Wonsees  
☎ 09274 808909-11  
FAX 09274 808909-15

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Bayreuth-  
Eremitage  
Ludwigstr. 21  
95444 Bayreuth  
☎ 0921 75969-0  
FAX 0921 75969-15  
sgvbayreuth@bsv.bayern.de  
www.bayreuth-wilhelmine.de

☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
1.–15. Oktober  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
16. Oktober – März:  
geschlossen/closed

€ 3,- [P 2]

Gesamtkarte/Combination  
ticket »Die Welt der Wilhel-  
mine« (Seite 14–19)

€ 18,-

€ 16,- [P 2]

♿ Besichtigungsräume nur  
über Treppen erreich-  
bar/Rooms only acces-  
sible via staircase

☒ Schlosscafé  
☎ 0151 24114274  
der\_opel@web.de  
November mit März  
geschlossen;  
Montag Ruhetag



### Burg Zwernitz

Die Burg Zwernitz war der Stammsitz des oberfränkischen Geschlechts der Walpoden. Der Bergfried und die Zehentscheune gehen noch auf die Erbauungszeit um 1200 zurück. 1338 gelangte die Burg in den Besitz der Hohenzollern. In der sogenannten Hochburg aus spätmittelalterlicher Zeit ist eine Dauerausstellung über die höfische Jagd der Ansbacher und Bayreuther Markgrafen im 18. Jahrhundert zu besichtigen. Daneben findet sich in der Burg eine interessante Dokumentation der Burggeschichte, ihrer Bewohner und des Ortes Sanspareil. Vom Bergfried hat man außerdem einen wunderbaren Rundblick über den Naturpark Fränkische Schweiz.

### Zwernitz Castle

*Zwernitz Castle was originally the hereditary seat of the Walpodes of Upper Franconia. The keep and the tithe barn are part of the original complex built in 1200. In 1338 the castle came into the possession of the Hohenzollern family. In the late medieval stronghold there is a permanent exhibition on the hunting culture of the Ansbach and Bayreuth margraves in the 18<sup>th</sup> century. A further interesting exhibition in the castle complex documents the history of Zwernitz Castle, its inhabitants, and Sanspareil. From the keep there is a magnificent panoramic view of the Franconian Switzerland Natural Park.*

10 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



## Bayreuth/ Donndorf

Gartenkunst-Museum  
Schloss und Park  
Fantaisie  
Garden Museum  
Fantaisie Palace  
and Park

Bayreuther Straße 2  
95488 Eckersdorf/  
Donndorf  
☎ 0921 731400-11  
FAX 0921 731400-18  
www.gartenkunst-  
museum.de

### Gartenkunst-Museum Schloss und Park Fantaisie

Schloss Fantaisie wurde 1761 begonnen und nach 1763 von Herzogin Elisabeth Friederike Sophie von Württemberg, der Tochter des Bayreuther Markgrafenpaares Friedrich und Wilhelmine, vollendet. Der reizvolle Schlosspark ist geprägt von Elementen aus drei wichtigen Stilphasen: Rokoko, Empfindsamkeit und Historismus. Heute beherbergt das Schloss das Deutsche Gartenkunstmuseum. Seltene Exponate, Inszenierungen und Kurzfilme stellen die Geschichte der Gartenkunst lebendig dar. Heute beherbergt das Schloss das deutsche Gartenkunst-Museum.

### Garden Museum Fantaisie Palace and Park

*Fantaisie Palace was begun in 1761 and completed after 1763 by Duchess Elisabeth Friederike Sophie von Württemberg, daughter of the Bayreuth Margrave Friedrich and his wife Wilhelmine. The attractive palace park combines elements from three main style epochs: Rococo, Sensibility and Historicism. The palace is the location of the first Garden Museum in Germany, with exhibits, displays and videos vividly recreating the history of garden design. Among the highlights is the copy of the famous inlaid cabinet by the Spindler brothers.*

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Bayreuth-Eremitage (siehe S. 18)

☺ April – September:  
9.00–18.00 Uhr  
1.–15. Oktober:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
☞ Führungen auf Anfrage/  
Guided tours on request  
16. Oktober – März:  
geschlossen/closed

€ 3,50  
€ 3,- [P 2]

♿ Aufzug vorhanden/  
Lift available  
✓ Historische Gartenanlage/  
Historical gardens  
☺ Wasserspiele/Waterworks:  
Mai–Oktober,  
9.00–18.00 Uhr zu jeder vollen Stunde/  
every hour on the hour  
🛒 Museumsladen/Shop  
☐ Café Schloss Fantaisie  
☎ 0171 4557919  
Montag Ruhetag

🚏 Bayreuth  
🚏 Bus bis »Donndorf,  
Hotel Fantaisie«

11 auf der Begleitkarte/  
the accompanying map

# Burghausen

## Burg zu Burghausen Burghausen Castle

Burg Nr. 48  
84489 Burghausen  
☎ 08677 4659 und  
08677 877233  
FAX 08677 65674  
www.burg-burghausen.de

**i** Burgverwaltung  
Landshut  
☎ 0871 92411-0  
FAX 0871 92411-40  
burgverwaltung.landshut@  
bsv.bayern.de

🕒 31. März–3. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
4. Oktober–30. März:  
10.00–16.00 Uhr

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

Museumspass/*Combina-  
tion ticket* (Burgmuseum,  
Stadtmuseum, Haus der  
Fotografie)

€ 10,-  
€ 8,- [P 2]

♿ Besichtigungsräume  
nur über Treppen er-  
reichbar/  
*Rooms only accessible  
via staircase*

**M** Stadtmuseum Burg-  
hausen  
☎ 08677 65198  
FAX 08677 878828  
www.burghausen.de

**M** Haus der Fotografie –  
Dr. Robert-Gerlich-  
Museum (städtisch)  
☎ 08677 4734  
FAX 08677 811127

🏠 Museumsladen/Shop  
☐ Burg-Café  
☎ 08677 877-340  
FAX 08677 65500  
www.burgcafe-  
burghausen.de  
Montag Ruhetag

📍 Burghausen



## Burg zu Burghausen

Die Burg Burghausen mit ihrem nahezu in-  
taktten mittelalterlichen Befestigungswerk  
ist mit einer Ausdehnung von über 1000  
Metern eine der längsten Burgen der Welt.  
Seit 1255 wurde sie als Zweitresidenz der  
niederbayerischen Herzöge und Hofhaltung  
ihrer Gemahlinnen errichtet. Herzog Georg  
der Reiche baute die Burg mit ihren sechs  
Höfen im späten Mittelalter zur stärksten  
Festung im Land aus. Im Fürstenbau (Palas)  
sind die herzoglichen Wohnräume sowie die  
Burgkapelle St. Elisabeth zu besichtigen.  
Die Staatsgalerie (Z) umfasst spätgotische  
Tafelbilder und einen monumentalen  
Gemäldezyklus zur bayerischen Geschichte.

## Burghausen Castle

*Burghausen Castle, with almost all of its  
medieval fortifications still intact, extends  
over a length of more than 1000 metres  
and is one of the largest castle complexes  
in the world. From 1255 on it was the se-  
cond residence of the dukes of Lower Bava-  
ria and the court of their consorts. In the  
late Middle Ages Duke Georg der Reiche  
(George the Rich) turned the castle with its  
six courtyards into the strongest fortress in  
the country. In the historic Great Hall (Palas)  
are the ducal apartments and the castle  
chapel dedicated to St Elisabeth. The State  
gallery (Z) displays late Gothic panel paint-  
ings and a monumental picture cycle illus-  
trating the history of Bavaria.*



## Cadolzburg

Die Cadolzburg wurde auf einer steilen Felsnase Mitte des 13. Jahrhunderts von den Hohenzollern mit Palas, imposanter Ringmauer und Haupttor errichtet und in den folgenden Jahrhunderten repräsentativ ausgebaut. Ende des Zweiten Weltkriegs ging die Burg in Flammen auf. Die Cadolzburg beherbergt heute die Ausstellung »Herrschaftszeiten! Erlebnis Cadolzburg«, die auf rund 1.500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche eine Begegnung mit dem Mittelalter ermöglicht, die ebenso unterhaltsam wie anregend sein möchte. Im ummauerten Burggarten spielen neben historischen Getreidesorten und Kräutern vor allem mittelalterliche Gemüse- und Färberpflanzen eine zentrale Rolle.

## Cadolzburg Castle

*Cadolzburg Castle, perched on a steep rocky spur, with its imposing ring wall, the main gate and the Palas was built in the 13<sup>th</sup> century by the Hohenzollerns. During the following centuries it was extended to create a prestigious complex. At the end of the Second World War the castle went up in flames. Cadolzburg Castle today houses the exhibition »A castle and its lords. The Cadolzburg experience« with an exhibition area of around 1,500 square metres, which provides an entertaining and exciting encounter with the Middle Ages. In addition to historical grains and herbs, the walled castle garden primarily features vegetable and dye plants from the Middle Ages.*

# Cadolzburg (bei Fürth)

Cadolzburg  
Cadolzburg Castle

90556 Cadolzburg  
☎ 09103 70086-15/-22  
burg-cadolzburg@bsv.bayern.de  
www.burg-cadolzburg.de

**i** Burgverwaltung  
Nürnberg  
Auf der Burg 17  
90403 Nürnberg  
☎ 0911 244659-0  
FAX 0911 244659-300  
burgnuernberg@bsv.bayern.de  
www.kaiserburg-nuernberg.de

- ☺ April–September: 9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März: 10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays
- 🎧 Kostenloser Multimedia-Guide/free multimedia-guide
- 👉 Sonderführungen und Workshops auf Anfrage/  
Special tours on request  
☎ 09103 70086-21/22

€ 7,-  
€ 6,- [P 2]

Kombiticket/Combination ticket »Cadolzburg/Kaiserburg Nürnberg«  
(siehe S. 67)

€ 14,-  
€ 12,- [P 2]

- ♿ Die Räume in der Burg sind für Rollstuhlfahrer weitgehend barrierefrei erreichbar (Rampe, Aufzug)./The rooms are largely accessible barriere-free.
- 📺 Kiosk »Vesperhäusle« Mai–Oktober (bei gutem Wetter)
- 🌿 Historische Gartenanlage/Historical gardens

📄 Cadolzburg

39 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# Coburg

## Schloss Ehrenburg Ehrenburg Palace

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Coburg  
Schloss Ehrenburg  
96450 Coburg  
☎ 09561 8088-32  
FAX 09561 8088-31  
sgvcoburg@bsv.bayern.de  
www.schloesser-coburg.de

☺ April–3. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
4. Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
☛ Stündliche Führungen/  
Guided tours on the hour  
Letzte Führung/  
Last guided tour:  
April –3. Okt.: 17 Uhr  
4. Okt.–März: 15 Uhr

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

Kombikarte/Combination ticket »Schloss Ehrenburg/Rosenau«  
€ 8,-  
€ 7,- [P 2]

Verbundkarte/Combination ticket »Coburg« (Ehrenburg/Veste/Naturkundemuseum/Glasmuseum/Schloss Rosenau)  
€ 15,-

♿ Besichtigung (nur 2. OG) für Rollstuhlfahrer nach Anmeldung möglich./ Access (only 2nd floor) can be provided; please call.  
🏠 Museumsladen/Shop  
☒ Besucherwartezimmer mit Cafeteria/Waiting room with cafeteria

📍 Coburg  
🚌 alle Busse ab Zentrum

6 auf der Begleitkarte/on the accompanying map



### Schloss Ehrenburg

Die Stadtresidenz der Coburger Herzöge von 1543 wurde 1690 zur barocken Drei-flügelanlage erweitert. Aus dieser Zeit stammen die Schlosskirche und der Riesensaal mit 28 mächtigen Atlantenfiguren. Im 19. Jh. erhielt der Bau nach Entwürfen von Karl Friedrich Schinkel gotisierende Fassaden; die Wohn- und Festräume wurden im Empire-Stil prunkvoll ausgestaltet. Das Schlafzimmer der Queen Victoria, der Gemahlin des Coburger Prinzen Albert, erinnert an deren häufige Besuche in Coburg. Bemerkenswert sind zwei Bildergalerien mit Werken von Lucas Cranach d.Ä., holländischen und flämischen Künstlern sowie Landschaftsbildern der Romantik.

### Ehrenburg Palace

The City Residence of the Coburg dukes, built in 1543, was rebuilt in 1690 as a Baroque complex with three wings. The Palace Church and Hall of Giants with 28 Atlas figures date from this period. In the 19<sup>th</sup> century the building acquired neo-Gothic façades designed by Karl Friedrich Schinkel, and the state and residential apartments were lavishly decorated in Empire style. The bedroom of Queen Victoria, the wife of Prince Albert of Coburg, is a reminder of her frequent visits to Coburg. The two art galleries with works by Lucas Cranach the Elder, Dutch and Flemish artists and Romantic landscape paintings are of particular interest.



### Schloss und Park Rosenau

Herzog Ernst III. von Sachsen-Coburg-Saalfeld ließ den im Kern mittelalterlichen Bau von 1808 bis 1817 im neugotischen Stil zum Sommersitz umgestalten. Bemerkenswert sind der dreischiffige Marmorsaal und die mit stark farbigen Wanddekorationen und originalen Wiener Biedermeiermöbeln ausgestalteten Wohnräume. Im umgebenden Landschaftspark mit »Schwanensee« haben sich u. a. die Orangerie, das Teehaus (heute Parkrestaurant), die Turniersäule (Sonnenuhr) sowie Reste der Eremitage erhalten. Prinz Albert von Sachsen-Coburg und Gotha, der 1840 Queen Victoria heiratete, wurde 1819 auf der Rosenau geboren.

### Rosenau Palace and Park

*This palace, basically a medieval structure, was rebuilt from 1808 to 1817 in the neo-Gothic style as a summer residence for Duke Ernst III of Sachsen-Coburg-Saalfeld. Particular highlights are the Marble Hall with its three aisles and the residential apartments with their colourful wall decoration and original Biedermeier furniture from Vienna. Among the original structures that have survived in the landscape park with its "Swan Lake" are the orangery, tea-house (today the park restaurant), Jousting Column (sun-dial) and parts of the hermitage. Prince Albert of Sachsen-Coburg and Gotha, who married Queen Victoria in 1840, was born 1819 in Rosenau.*

## Coburg/ Rödental

### Schloss und Park Rosenau Rosenau Palace and Park

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Coburg  
Schloss Rosenau  
Rosenau 1  
96472 Rödental  
☎ 09563 3084-10  
FAX 09563 3084-29  
sgvcoburg@bsv.bayern.de  
www.schloesser-coburg.de

☺ April–3. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
4. Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
☛ Stündliche Führungen/  
Guided tours on the hour  
Letzte Führung/  
Last guided tour:  
April–3. Okt.: 17 Uhr  
4. Okt.–März: 15 Uhr

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

Kombikarten/Combination  
tickets siehe S. 22

♿ Schloss nicht zugänglich; Behindertentoilette im Museumsladen/  
Palace for wheelchairs not accessible; toilet for the disabled at the shop available

**M** Europäisches Museum für Modernes Glas  
☎ 09563 1606  
📄 Historische Gartenanlage/Historical gardens  
🏪 Museumsladen/Shop  
☐ Besucherwartezimmer mit Cafeteria/Waiting room with cafeteria  
✂ Parkrestaurant Rosenau  
☎ 09563 1242  
www.parkrestaurant-rosenau.de

📄 Rödental

7 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



# Dachau

## Schloss und Hofgarten Dachau *Dachau Palace and Court Garden*

Schlossstraße 7  
85221 Dachau  
☎ 08131 87923  
FAX 08131 78573

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Schleißheim  
(siehe S. 72)

☺ April – September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober – März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
*Closed Mondays*

🎧 Audio-Tour und Führun-  
gen finden Sie bei der  
Tourist Information  
Dachau./*Audio tour and  
guided tours can be  
found at the the tourist  
information Dachau  
www.dachau.de*

**Hinweis/Please note:**  
Eintritt in das Museum über  
das Schlosscafé/ *Access  
to the museum via the café*

€ 2,-  
€ 1,- [P 2]

- ♿ Aufzug vorhanden, An-  
meldung an der Kasse;  
Hofgarten über Rampe  
erreichbar/*Lift available,  
inquire at the cash-desk;  
Access to the Court  
Garden via ramp*
- 🏹 Historische Gartenan-  
lage/*Historical garden-  
s*
- ☒ Café & Restaurant  
Schloss Dachau  
☎ 08131 2607818  
www.schlossdachau.com

📍 Dachau  
🚌 bis »Dachau«  
🚏 Bus bis »Rathaus«

25 auf der Begleitkarte/  
*on the accompanying map*



### Schloss und Hofgarten Dachau

Schloss Dachau geht auf eine hochmittel-  
alterliche Burg der Grafen von Dachau  
zurück. Von 1546 bis 1577 wurde es unter  
Herzog Wilhelm IV. und seinem Sohn  
Herzog Albrecht V. durch die Münchner  
Hofbaumeister Heinrich Schöttl und Wilhelm  
Egkl zu einer mächtigen Vierflügelanlage  
ausgebaut. Aus dieser Zeit stammt die  
prunkvolle Renaissance-Holzdecke im Fest-  
saal, die als eine der bedeutendsten in  
Süddeutschland gilt. Anfang des 19. Jh.  
wurden drei Viertel der Schlossanlage abge-  
brochen; erhalten blieb der unter Kurfürst  
Max Emanuel 1715 bis 1717 barockisierte  
Festsaaltrakt zum Garten hin. Die reizvolle  
Lage des Dachauer Hofgartens auf einem  
Höhenrücken bietet einen grandiosen  
Panoramablick bis hin zur Gebirgskette der  
Alpen.

### Dachau Palace and Court Garden

*Dachau Palace originated as a high  
medieval castle belonging to the Counts of  
Dachau. Under Duke Wilhelm IV and his son  
Duke Albrecht V it was transformed into a  
massive four-winged complex by the Munich  
court architects Heinrich Schöttl and  
Wilhelm Egkl (1546 to 1577). The magni-  
ficent wooden Renaissance ceiling in the  
hall, one of the most important in Southern  
Germany, dates from this time. At the be-  
ginning of the 19<sup>th</sup> century, three-quarters of  
the complex was demolished, leaving only  
the hall section facing the garden, which  
had been redesigned in the Baroque style  
under Max Emanuel from 1715 to 1717.  
From the garden's attractive ridge location*



## Walhalla

Die Walhalla nahe Regensburg ist eines der bedeutendsten deutschen Nationaldenkmäler des 19. Jahrhunderts, das Leo von Klenze im Auftrag Ludwigs I. zwischen 1830 und 1842 errichtete. Als Vorbild des klassizistischen Tempelbaus diente der berühmte Athener Parthenon. Geplant wurde die Walhalla als dauernder Gedächtnisort für verdiente deutschsprachige Männer und Frauen. Der prachtvolle Innenraum beherbergt derzeit 132 Büsten der großteils noch von Ludwig I. und seinen Beratern ausgewählten »Walhallagenossen«. Diese Zusammenstellung der im 19. Jahrhundert als vorbildlich erachteten Herrscher, Feldherren, Wissenschaftler und Künstler wird seit 1966 wieder regelmäßig erweitert.

## Walhalla

*The Walhalla near Regensburg is one of the most important German national monuments of the 19<sup>th</sup> century, commissioned by Ludwig I and built between 1830 and 1842 by the architect Leo von Klenze. It was inspired by the famous Parthenon on the Acropolis in Athens. The Walhalla became a permanent place of remembrance for German-speaking men and women of outstanding merit. The magnificent interior has presently 132 busts, of "Walhalla compeers". This collection of rulers, generals, scientists and artists considered exemplary in the 19<sup>th</sup> century, most of which were selected by Ludwig I and his advisers, has been expanded again on a regular basis since 1966.*

# Donaustauf

## Walhalla

Walhallastraße 48  
93093 Donaustauf  
☎ 09403 961680  
FAX 09403 961682

**i** Verwaltung der Befreiungshalle Kelheim (siehe S. 37)

- ☺ April – Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
November – März:  
10.00–12.00 und  
13.00–16.00 Uhr  
Letzter Einlass 15 Min.  
vor Ende der Öffnungszeit/  
Last entry 15 min before closing time
- 📱 Kostenlose App erhältlich/free app available (Android/iOS; dt., engl., franz., cze., russ.)

€ 4,50  
€ 4,- [P 2]

Kombikarte/Combination ticket »Walhalla/Befreiungshalle/Burg Prunn«  
€ 12,-  
€ 10,- [P 2]

- ♿ Zufahrt mit dem Pkw möglich (EURO-Schlüssel notwendig). Die Eingangsebene ist barrierefrei über eine Zugangsrampe zu erreichen./ Access by car is possible (EURO key necessary). The entrance level is accessible via a ramp.

- 📍 Regensburg
- 🚌 Bus von Regensburg bis »Walhallastraße«
- 🚢 Linienschiffahrt  
www.donauschiffahrt.de  
www.schiffahrtklinger.de

38 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# Eichstätt

## Willibaldsburg mit Bastionsgarten *Willibaldsburg Castle and Bastion Garden*

Burgstraße 19  
85072 Eichstätt  
☎ 08421 4730  
FAX 08421 8194

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Ansbach  
Promenade 27  
91522 Ansbach  
☎ 0981 953839-0  
FAX 0981 953839-40  
sgvansbach@bsv.bayern.de

☺ April–3. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
4. Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
*Closed Mondays*

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

♿ Besichtigung des Jura-museums größtenteils möglich; Besichtigung des Bastionsgartens erschwert: keine Stufen, aber starkes Gefälle/  
*Most of the Jura Museum is accessible for wheelchairs; access to the Bastion garden problematic: no steps, but steep slopes*

**M** Jura-Museum  
☎ 08421 602980

**M** Museum für Ur- und Frühgeschichte  
☎ 0176 62755239

↗ Bastionsgarten/Bastion Garden  
*Mitte April – Anfang Okt.: geöffnet/open  
Montags geschlossen*

📍 Eichstätt-Stadt  
☎ Bus bis unterhalb der Burg

19 auf der Begleitkarte/on the accompanying map



### **Willibaldsburg mit Bastionsgarten**

Die Burganlage auf dem Willibaldsberg wurde 1355 gegründet und in der zweiten Hälfte des 16. Jh. unter Martin von Schaumberg erweitert. Der Umbau zur repräsentativen Residenz durch Elias Holl erfolgte unter Fürstbischof Johann Conrad von Gemmingen (reg. 1595–1612). Die Türme trugen damals Zwiebelhauben. Gemmingen ließ auch den einst berühmten botanischen Garten »Hortus Eystettensis« anlegen. Das 1613 hierzu erschienene gleichnamige Kupferstichwerk des Basilius Besler stellte die Grundlage für den heutigen Bastionsgarten dar, dessen Bepflanzung wie das Pflanzenbuch der jahreszeitlich bedingten Blütezeit folgt.

### **Willibaldsburg Castle and Bastion Garden**

*The castle complex on the Willibaldsberg was begun in 1355 and extended in the second half of the 16<sup>th</sup> century under Martin von Schaumberg. It was transformed into an impressive residence by Elias Holl during the reign of Prince-Bishop Johann Conrad von Gemmingen (1595–1612) – at this stage of the building's history the towers were crowned by onion domes. Gemmingen also laid out the renowned botanical garden "Hortus Eystettensis". Based on the copperplate engravings illustrating the plant collection which were created in 1613 by Basilius Besler, formed the basis for today's bastion garden, the planting of which, like the plant book, follows the seasonal flowering season.*



## Ellingen

### Residenz Ellingen mit Park *Ellingen Residence and Park*

Schlossstr. 9  
91792 Ellingen  
☎ 09141 97479-0  
FAX 09141 97479-7

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Ansbach  
Promenade 27  
91522 Ansbach  
☎ 0981 953839-0  
FAX 0981 953839-40  
sgvansbach@bsv.bayern.de

### Residenz Ellingen mit Park

Von 1216 bis 1789 war Ellingen Sitz der Ballei Franken des Deutschen Ordens, bevor es 1806 an Bayern fiel und 1815 von König Max I. seinem Feldmarschall Fürst von Wrede übergeben wurde. Der barocke Schlossneubau erfolgte Anfang des 18. Jh. nach Plänen von Franz Keller; die Umgestaltung im Stil des frühen Klassizismus wurde ab 1774 nach Plänen von Michel d'Inxard vorgenommen. Heute bilden die Deutschordensräume, Intarsienkabinette, die Schlosskirche und die fürstlichen Raumfolgen mit erhaltenen Seiden- und Papiertapeten des frühen 19. Jh. die Hauptanziehungspunkte. Unter den alten, mächtigen Bäumen im Schlosspark erblühen Ende März unzählige Blausternchen (lat.: Scilla).

### Ellingen Residence and Park

*From 1216 to 1789 the seat of the commanders of the Deutscher Orden in Franconia, Ellingen fell to Bavaria in 1806 and was presented by King Max I to his field marshal Prince von Wrede. At the beginning of the 18<sup>th</sup> century a new palace was built in the Baroque style by Franz Keller, which was remodelled in the early neoclassical style from 1774 on from plans by the architect Michel d'Inxard. Today the main attractions are the rooms of the Deutscher Orden, inlaid cabinets, the Palace Church and the Prince's Rooms with silk and paper wall coverings from the early 19<sup>th</sup> century. Around the end of March there is a carpet of alpine squills (Latin: Scilla) under the massive old trees in the palace park.*

☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
*Closed Mondays*  
☛ Stündliche Führungen/  
*Guided tours on the hour*  
Letzte Führung/  
*Last guided tour:*  
April–September:  
17.00 Uhr  
Oktober–März:  
15.00 Uhr  
Sonderführungen auf  
Anfrage/*Special tours*  
on request

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

♿ Aufzug vorhanden, An-  
meldung an der Kasse;  
Behindertentoilette vor-  
handen/*Lift available, in-*  
*quire at the cash-desk;*  
*toilet for the disabled*  
*available*

**M** Kulturzentrum  
Ostpreußen  
☎ 09141 8644-0  
↗ Historische Gartenan-  
lage/*Historical gardens*

DE Ellingen

16 auf der Begleitkarte/  
*the accompanying map*

## HOHENZOLLERN- FESTUNG WÜLZBURG

WEIßENBURG  
in Bayern



**Erleben Sie bei spannenden Führungen von Mai bis Oktober eine der am besten erhaltenen Renaissancefestungen im deutschsprachigen Raum.**

143 m tiefer, von Hand gegrabener Brunnen – Infopoint – Burgwirt Rundweg mit Panoramablick – Dunkelgefängnis

Tel. 09141/907-124, [tourist@weissenburg.de](mailto:tourist@weissenburg.de)

[www.weissenburg.de](http://www.weissenburg.de)



*Medizingeschichte*

*Arzneipflanzengarten*

*Museumscafé*

*Foto: Arnold Wimmer*



**Deutsches  
Medizinhistorisches Museum**

Anatomiestr. 18-20 85049 Ingolstadt  
[www.dmm-ingolstadt.de](http://www.dmm-ingolstadt.de)



### Park Feldafing und Roseninsel

König Maximilian II. von Bayern beauftragte 1853 Peter Joseph Lenné, einen Landschaftspark am Westufer des Starnberger Sees zu entwerfen. Die Ausführung der Parkanlage, die zierende geometrische und naturnahe landschaftliche Gestaltungselemente verbinden sollte, übernahm Carl von Effner. Dem erst 1863 begonnenen Schlossbau setzte der frühe Tod des Königs im März 1864 ein Ende. Die Roseninsel mit einer kleinen Inselvilla, dem sog. »Casino«, und dem ebenfalls von Lenné gestalteten Rosengarten wurde zu einem der Lieblingsaufenthalte seines Sohnes Ludwig II., der dort ausgewählte Gäste wie Zarin Maria Alexandrowna, Richard Wagner und Kaiserin Elisabeth von Österreich empfing.

### Feldafing Park and Rose Island

*In 1853 King Maximilian II of Bavaria commissioned Peter Joseph Lenné, to design a landscape park on the west shore of Lake Starnberg. The park, which combines decorative formal and natural landscape elements, was laid out by Carl von Effner. The palace commenced much later in 1863 was abandoned on the early death of the king in March 1864. Rose Island with its small island villa, the "Casino", and a rose garden also designed by Lenné, was one of the favourite places of Maximilian's son Ludwig II; among the special guests he received here were Tsarina Maria Alexandrovna, Richard Wagner and Empress Elisabeth of Austria.*

## Feldafing am Starnberger See

Park Feldafing und Roseninsel  
*Feldafing Park and Rose Island*

Wittelsbacher Park 1  
82340 Feldafing  
☎ 08157 924162  
FAX 08157 924163  
roseninsel-feldafing@  
bsv.bayern.de

**i** Bayer. Schlösserverwaltung/Außenstelle Starnberger See  
Nepomukweg 4  
82319 Starnberg  
☎ 08151 550730-0  
seeverwaltung.starnbergersee@  
bsv.bayern.de

☺ Casino/Island villa  
Mai – 15. Oktober:  
12.00 – 18.00 Uhr  
Letzte Führung/Last  
guided tour: 17.00 Uhr;  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
16. Oktober – April:  
geschlossen/closed

€ 4,-  
€ 3,- [P 2]

### Hinweis »Roseninsel«

Hunde und Fahrräder sind nicht gestattet/Dogs and bicycles are not allowed

♿ Fährverbindung für Rollstuhlfahrer möglich/  
Ferry also accessible for wheelchairs  
🏡 Historische Gartenanlage/Historical gardens

📍 bis »Feldafing«  
🚢 ab Starnberg nach Possenhofen (Mitte April – Mitte Oktober) zur Roseninsel:  
Vom Platanenrondell (Mai – Oktober)

32 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# Frauen- chiemsee

## Kloster Frauenchiemsee Frauenchiemsee Convent

**i** Klosterverwaltung  
Frauenchiemsee  
83256 Frauenchiemsee  
☎ 08054 907-0  
FAX 08054 7967  
www.frauenwoerth.de

☺ Mai–Oktober:  
11.00–18.00 Uhr  
Täglich geöffnet/  
Open daily  
November–April:  
geschlossen

Eintritt frei/  
Admission free

Das Kloster ist für die Allgemeinheit nicht zugänglich. Besichtigt werden können nur die Klosterkirche und die Torhalle./  
*The convent is not open to the public. Only the church and the "Torhalle" can be visited.*

♿ Die Kirche kann über den Haupteingang nicht erreicht werden. Bei Anmeldung an der Klosterpforte kann jedoch die Zufahrt zur Kirche ermöglicht werden./  
*The main entrance is not suitable for wheel chairs, but if you call the convent gate the visit of the church will be made possible.*

✂ Gaststätte/Hotel  
»Zur Linde«  
☎ 08054 90366  
kein Ruhetag

🚢 ab Prien/Stock und  
ab Gstadt  
☎ 08051 6090  
www.chiemsee-schiffahrt.de

30 auf der Begleitkarte/  
on the accompanying map



## Kloster Frauenchiemsee

Das 782 gegründete Kloster zählt zu den ältesten Frauenklöstern in Deutschland. Die 1803 aufgehobene Abtei wurde 1837 durch König Ludwig I. von Bayern wieder belebt. Die karolingische Torhalle mit ihrem Museum zur frühen kirchlichen Kunst in Bayern und das Münster mit dem freistehenden Turm sind die größten Anziehungspunkte auf der Insel. In der Kirche bezeugen Relikte aus der Karolingerzeit, romanische Wandmalereien und die vollständig erhaltene Einrichtung aus vielen Kunstepochen eine kontinuierliche lebendige Klosterkultur. Der nahe gelegene Gasthof »Zur Linde« war im 19. Jahrhundert die Wiege der Landschaftsmalerei am Chiemsee.

## Frauenchiemsee Convent

*This convent, founded in 782, is one of the oldest in Germany. After secularization in 1803, the abbey was founded a second time by King Ludwig I of Bavaria in 1837. The Carolingian gateway hall with its museum of early sacred art in Bavaria and the minster with its separate tower are the main attractions of the island. The church, which has relicts from the Carolingian period, Romanesque frescoes and a fully preserved interior from many subsequent artistic periods is a record of the convent's continuous cultural development. It was in the nearby "Zur Linde" restaurant that the tradition of landscape painting on the Chiemsee began in the 19<sup>th</sup> century.*



### Museum im Augustiner-Chorherrenstift Herrenchiemsee (Altes Schloss)

Das ehemalige Klostergebäude beherbergt heute ein modern gestaltetes Museum, das in vier Bereichen 1200 Jahre bayerische Geschichte erschließt: Museum »Vom Kloster zum Königsschloss« – Prunkräume im Fürstenstock (Kaisersaal, Gartenzimmer) – Privaträume König Ludwigs II. – Museum »Der Wille zur Freiheit und Demokratie. Der Verfassungskonvent von Herrenchiemsee 1948. Die »Galerie Maler am Chiemsee« zeigt über 50 Werke im 19. Und 20. Jahrhundert am Chiemsee tätiger Maler, in der »Galerie Julius Exter« sind rund 150 Gemälde aus allen Schaffensperioden des Künstlers zu sehen.

### Museum in Augustinian Monastery (Old Palace)

*The former monastery building today houses a modern museum. A visit there is an encounter with 1200 years of Bavarian history: Museum "From the monastery to the king's palace" – State Rooms in the Princes' Tract (Imperial Hall, Garden Room) – Private rooms of King Ludwig II – Museum »Paving the way for freedom and democracy – 1948 Constitution of Herrenchiemsee« The Maler am Chiemsee Gallery shows over 50 works of artists active in the Chiemsee area in the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> centuries and the Julius Exter Art Gallery has around 150 paintings from all the artist's creative periods.*

## Herren- chiemsee

Augustiner-Chorherren-  
stift Herrenchiemsee  
(Altes Schloss)  
Augustinian Monastery  
(Old Palace)

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung  
Herrenchiemsee  
83209 Herrenchiemsee  
☎ 08051 6887-900  
FAX 08051 6887-99  
info.herrenchiemsee@  
bsv.bayern.de  
www.herrenchiemsee.de

☺ April – 24. Okt.:  
9.00 – 18.00 Uhr  
25. Okt. – März:  
10.00 – 16.45 Uhr  
Letzter Einlass eine  
Stunde vor Ende der  
Öffnungszeit/*Last entry  
one hour before thesta-  
ted closing time*

€ 6,-  
€ 5,- [P 2]

Gesamtkarte/*Combination  
ticket »Insel«*

€ 11,-  
€ 10,- [P 2]

♿ Eingang über Innenhof,  
Aufzug und Behinderten-  
toilette vorhanden/  
*Access via inner court-  
yard, lift and toilet for  
the disabled available*

☞ Führung »Inselodom«  
April bis Ende Oktober:  
Sa., So. und feiertags  
11 und 14 Uhr sowie  
für Gruppen nach  
Vereinbarung

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

(Führung ist nicht in der  
Gesamtkarte enthalten)

☑, ☞, ☎, ☏, ☒, ✂  
siehe S. 34

**31** auf der Begleitkarte/*on  
the accompanying map*





Aus  
*Liebe*  
 zum  
 SEE.

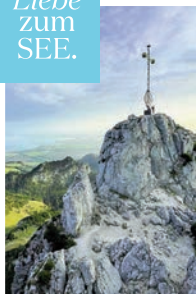
SCHIPPERN MIT BERGKULISSE UND  
 BLICK AUF DAS BAYERISCHE MEER

Unser Arrangement „Vom Chiemsee auf den  
 Gipfel“ ab 465,-€ beinhaltet:

3 Wohlnächte in unserem Hotel

3x **Genusspension** inkl. umfangreichem  
 Frühstücksbuffet, leichtem Mittagssnack  
 und einem 4-Gang-Abendmenü

**See- und Gipfelticket** (Fahrt mit der Chiem-  
 seebahn, Ticket Inselftour West, ermäßigter  
 Eintritt ins Königsschloss und Prienavera Er-  
 lebnisbad, Berg- und Talfahrt mit der Kampen-  
 wandbahn sowie Hin- und Rückfahrt ab Bahn-  
 hof Prien zum Bahnhof Aschau im Chiemgau)



Weitere Leistungen:

- Badestrand
- Liegewiese am See
- Hallenbad
- Saunen
- Außenwhirlpool 38°
- Indoor-Golfsimulator
- Fitnessraum
- E-Bike Verleih

u.v.m.

Yachthotel Chiemsee GmbH | Harrasser Str. 49 | 83209 Prien a. Chiemsee | +49 (0) 8051 696-0 | [www.yachthotel.de](http://www.yachthotel.de)

## König Ludwig II. und seine Schlösser

Besuchen Sie die Schlösser  
 des »Märchenkönigs«  
 Ludwig II. mit unserem

**Kombiticket**  
 »Königsschlösser«.

Es gilt für den  
 einmaligen Besuch  
 der Schlösser  
 Herrenchiemsee,  
 Neuschwanstein  
 und Linderhof.

Das Ticket kostet 31 €  
 und ist 6 Monate gültig;  
 es ist an den Kassen  
 der Königsschlösser  
 erhältlich.



Bayerische  
 Schlösserverwaltung

[www.schloesser.bayern.de](http://www.schloesser.bayern.de)



## Neues Schloss und Park Herrenchiemsee

Seit 1878 ließ Ludwig II. auf der Herreninsel ein Abbild des Schlosses Versailles als »Tempel des Ruhmes« für den Sonnenkönig Ludwig XIV. von Frankreich errichten, also ein idealistisches Denkmal. Die Prunkräume sind der Höhepunkt der Ausstattungskunst des 19. Jahrhunderts, die Fülle und Qualität der Porzellanausstattung ist ohne jeden Vergleich. Auch die Textilien sind von einzigartiger Pracht. Eine der großen Ideen des 19. Jahrhunderts, das »Vollenden« historischer Stile, hat in diesem Gebäude ihre großartigste Ausprägung erfahren. Der Park mit seinen prächtigen Wasserspielen und Brunnen ist ebenfalls dem Versailler Vorbild nachempfunden.

## Herrenchiemsee New Palace and Park

*From 1878 Ludwig II had a copy of Versailles Palace built as a "Temple of Fame" for the Sun King Louis XIV of France, a building that was purely an idealistic monument. The state rooms are the best examples of 19<sup>th</sup> century interior design in existence; no other porcelain collection is so comprehensive or of such high quality and the magnificent textiles are equally unique. One of the major ideas of the 19<sup>th</sup> century, the "completion" of historical styles, was realised in its finest form in this building. The park with its splendid fountains is also modelled on Versailles.*

# Herrenchiemsee

Neues Schloss und Park  
Herrenchiemsee  
Herrenchiemsee  
New Palace and Park

**i** Schloss- und Gartenverwaltung  
Herrenchiemsee  
83209 Herrenchiemsee  
☎ 08051 6887-900  
FAX 08051 6887-99  
info.herrenchiemsee@bsv.bayern.de  
www.herrenchiemsee.de

☺ April – 24. Okt.:  
9.00 – 18.00 Uhr  
25. Okt. – März  
10.00 – 16.45 Uhr  
☛ Mit Führung (ca. 40 Min.) / Guided tours (ca. 40 mins)

Gesamtkarte/Combination ticket »Insel«  
€ 11,-  
€ 10,- [P 2]

**Ticketreservierung:**  
Online-Tickets erhältlich / Reservierung einer Gruppenführung (mind. 15 Personen) gegen Aufschlag von pauschal 15 € möglich.  
**Ticket booking system:**  
Online tickets available / Group guided tours (min. 15 persons) can be reserved for an additional charge of 15 €.

♿ Aufzug und Behindertentoilette vorhanden, Anmeldung an der Schlosskasse/Lift and toilet for the disabled available, inquire at the cash-desk  
↯ Historische Gartenanlage/Historical gardens  
🏪 Museumsladen an der Anlegestelle/Shop at the boat pier

🗺️, 🚗, 🚲, 🦿 siehe S. 34

31 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# Herren- chiemsee

## König Ludwig II.-Museum King Ludwig II Museum

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung  
Herrenchiemsee (siehe  
S. 33)

☺ April – 24. Okt.:  
9.00 – 18.00 Uhr  
25. Okt. – März  
10.00 – 16.45 Uhr  
Letzter Einlass eine  
Stunde vor Ende der  
Öffnungszeit/*Last entry  
one hour before the  
stated closing time*

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

Gesamtkarte/*Combination  
ticket »Insel«*

€ 11,-  
€ 10,- [P 2]

♿ Aufzug und Behinderten-  
toilette vorhanden, Anmel-  
dung an der Schlosskassa/*Lift and toilet for the  
disabled available, in-  
quire at the cash-desk*

🏡 Historische Gartenanlage/*Historical gardens*

🛍️ Museumsladen an der  
Anlegestelle/*Shop at  
the boat pier*

☒ Schlosscafé im Neuen  
Schloss  
☎ 08051 968834  
kein Ruhetag; im Winter  
zeitweise geschlossen  
☒ Schlosswirtschaft  
☎ 08051 962767-0  
kein Ruhetag; im Winter  
zeitweise geschlossen

🚆 Prien  
🚏 Chiemseebahn (Som-  
mer) bzw. Bus (Winter)  
zur »Schiffsanlegestelle  
in Prien/Stock«

🚤 ab Prien/Stock und  
ab Gstadt  
[www.chiemsee-  
schiffahrt.de](http://www.chiemsee-<br/>schiffahrt.de)

**31** auf der Begleitkarte/*on  
the accompanying map*



## König Ludwig II.-Museum im Neuen Schloss Herrenchiemsee

Schicksal und Lebensgeschichte Ludwigs II. dokumentieren Gemälde, Büsten und historische Fotografien sowie Erinnerungsstücke wie Taufkleid und originale Prunkgewänder. Neben Ausstattungen aus dem ehemaligen königlichen Appartement und dem Wintergarten der Residenz München werden auch Pläne zu Neuschwanstein, Linderhof und Herrenchiemsee gezeigt. Erzeugnisse des Kunsthandwerks nehmen einen breiten Raum ein. Dem Mäzenatentum Ludwigs II. an Richard Wagners epochalem Werk ist der größte Saal gewidmet; hier sind Bühnenbildmodelle, Pläne und die Modelle der Festspielhausprojekte Gottfried Sempers für München zu erkunden.

## King Ludwig II Museum in Herrenchiemsee New Palace

*The story of Ludwig II's life and early death is documented with paintings, busts and historic photographs, as well as memorabilia such as his christening gown and original state robes. Furnishings from the king's former apartment and the winter garden at the Munich Residenz and plans for Neuschwanstein, Linderhof and Herrenchiemsee are also on display, and there is a large exhibition of craft objects created for Ludwig II. The largest room is devoted to Ludwig II's patronage of Richard Wagner's epoch-making work with stage set models, plans and the models of Gottfried Semper's festival theatre projects for Munich.*



### Schloss Höchstädt

Die mächtige Vierflügelanlage im Renaissance-Stil wurde 1589–1603 unter Pfalzgraf Philipp Ludwig von Pfalz-Neuburg errichtet. Die Ausmalung der Schlosskapelle mit protestantischen Themen ist ein äußerst seltenes Beispiel dieser Zeit in Bayern. Eine Ausstellung informiert über den Spanischen Erbfolgekrieg und die hierfür bedeutsame Schlacht von Höchstädt 1704. Im Museum Deutscher Fayencen »Über den Teller- rand ...« werden Geschichte und Geschichten über die Fayence des 17. und 18. Jahrhunderts erzählt. Das Forum für Schwäbische Geschichte präsentiert in restaurierten Räumen wechselnde Sonderausstellungen.

### Höchstädt Palace

*The massive four-wing complex in the Renaissance style was built from 1589 to 1603 under Count Palatine Philipp Ludwig von Pfalz-Neuburg. The palace chapel is painted with Protestant themes, and is an extremely rare testimony of this period in Bavaria. An exhibition illustrates the Spanish War of Succession and the Battle of Blenheim/Höchstädt in 1704, which was crucial for its outcome. The Museum of German Faience "Über den Tellerrand ..." presents 17th and 18th century faience in its historical and cultural context. The Swabian region's Forum for Swabian History has been presenting a series of temporary exhibitions in restored rooms of the palace.*

## Höchstädt

### Schloss Höchstädt Höchstädt Palace

Herzogin-Anna-Straße 52  
89420 Höchstädt/Donau  
☎ 09074 9585-700  
FAX 09074 9585-791  
Schlosshoechstaedt@  
bsv.bayern.de  
www.schloss-hoechstaedt.de

**i** Schlossverwaltung  
Neuburg  
Residenzstraße 2  
86633 Neuburg  
☎ 08431 6443-0  
FAX 08431 6443-44  
svneuburg@bsv.bayern.de

☺ April – 6. Oktober:  
9.00 – 18.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
7. Oktober – März:  
geschlossen/closed

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

☞ Okt. – März: Kostenlose  
Führungen (Kapelle) je-  
den 1. + 3. Sonntag im  
Monat von 14 – 17 Uhr  
und nach Vereinbarung/  
Free guided tours of  
the chapel every month  
on the 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Sun-  
day from 2–5 pm and  
by special arrangement  
☎ 09074 5262

♿ Besichtigung für Roll-  
stuhlfahrer möglich/  
accessible for wheel-  
chairs

🏪 Museumsladen/Shop

☒ Schlosscafé

☎ 09074 958369  
www.schlosscafe-  
hoechstaedt.de

📍 Höchstädt

🚌 Bus bis »Marktplatz«

17 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map

# Holzhausen am Ammer- see

Künstlerhaus Gasteiger  
mit Garten  
*Mathias and Anna So-  
phie Gasteiger's House  
and Garden*

Eduard-Thöny-Straße 43  
86919 Holzhausen

**i** Bayer. Schlösserver-  
waltung/Außenstelle  
Ammersee  
Landsberger Straße 81  
82266 Inning/Stegen  
☎ 08143 9304-0  
FAX 08143 9304-30  
seeverwaltung.ammersee@  
bsv.bayern.de

☺ April–Okt.: nur an Sonn-  
tagen/*Only on Sundays*  
14.00–17.00 Uhr  
November–März:  
geschlossen/*closed*  
☛ Sonderführungen nach  
Vereinbarung/*Special  
tours on request*

€ 4,-  
€ 3,- [P 2]

♿ Zugang über einige Stu-  
fen/*Access via several  
steps*  
☞ Historische Gartenan-  
lage, ganzjährig tagsüber  
frei zugänglich/*Histori-  
cal gardens*  
✂ Gaststätte »Alte Villa«  
Seestraße 32  
86919 Utting  
www.alte-villa-utting.de

📍 Utting  
🕒 bis »Herrsching«  
🗺 von Herrsching nach  
Holzhausen

33 auf der Begleitkarte/*on  
the accompanying map*



## Künstlerhaus Gasteiger mit Garten

Der Bildhauer Mathias Gasteiger (1871–1934) gehört zu den namhaften Münchner Künstlern um 1900. Er war mit Anna Sophie Gasteiger (1877–1954) verheiratet, die sich vor allem als Blumenmalerin einen Namen machte. Der von 1902 bis 1913 am Ammerseeufer entstandene Künstlersitz mit Landschaftspark, Wohnhaus und umgebenden Staudenbeeten sowie Wirtschaftsgebäuden ist ein einzigartiges Ensemble des Münchner Jugendstils. Das Museum im Wohnhaus beinhaltet die Jugendstilausstattung der Räume, historische Fotografien, eine Auswahl von Skulpturen Mathias Gasteigers und eine Sammlung mit Gemälden von Anna Sophie Gasteiger.

## **Mathias and Anna Sophie Gasteiger's House and Garden**

*The sculptor Mathias Gasteiger (1871–1934) was one of the important Munich artists active in the period around 1900. He was married to Anna Sophie Gasteiger (1877–1954), who was best known for her paintings of flowers. The home they built by the Ammersee from 1902 to 1913 with its landscape park, house and surrounding flowerbeds and outhouses is a unique example of the Munich Art Nouveau style. The museum in the rooms where they lived still has the original Art Nouveau furnishings, together with historic photos, a selection of sculptures by Mathias Gasteiger and a collection of paintings by Anna Sophie Gasteiger.*



## Befreiungshalle Kelheim

Die von König Ludwig I. in Auftrag gegebene Gedenkstätte für die siegreichen Schlachten gegen Napoleon in den Befreiungskriegen 1813–1815 wurde von Friedrich Gärtner in Anlehnung an antike und christliche Zentralbauideen begonnen und 1863 von Leo von Klenze nach geänderten Plänen vollendet. Die Strebepfeiler der Außenfassade bekrönen 18 Kolossalstatuen als Allegorien der deutschen Volksstämme. Die Zahl 18 versinnbildlicht auch das Datum der Völkerschlacht bei Leipzig (18.10.1813), an dem die Truppen Napoleons von der Koalition vernichtend geschlagen wurden.

### Hall of Liberation at Kelheim

*The memorial commemorating the victorious battles against Napoleon in the Wars of Liberation in 1813–1815 was commissioned by King Ludwig I and begun by Friedrich Gärtner, who modelled it on centrally planned buildings from ancient Rome and the Italian Middle Ages. It was completed from modified plans in 1863 by Leo von Klenze. The supporting buttresses of the façade are crowned by 18 monumental statues which are allegories of the German tribes. The number 18 also symbolizes the date of the Battle of the Nations at Leipzig (18.10.1813), when Napoleon's troops suffered a crushing defeat at the hands of the Coalition.*

## Kelheim

### Befreiungshalle Kelheim Hall of Liberation at Kelheim

**i** Verwaltung der  
Befreiungshalle Kelheim  
Befreiungshallestraße 3  
93309 Kelheim  
☎ 09441 68207-0  
FAX 09441 68207-20  
befreiungshalle.kelheim@  
bsv.bayern.de

- ☺ April – Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
November – März:  
10.00–16.00 Uhr
- ☺ Kartenverkauf/  
Tickets on sale:  
April – Oktober:  
9.00–17.15 Uhr  
November – März:  
10.00–15.15 Uhr
- 📱 Kostenlose App erhältlich/free app available  
(Android/iOS; dt., engl.)

€ 4,50

€ 4,- [P 2]

Kombikarte/Combination  
ticket »Befreiungshalle/  
Burg Prunn«

€ 9,-

€ 8,- [P 2]

Kombikarte/Combination  
ticket »Befreiungshalle/  
Burg Prunn/Walhalla«

€ 12,-

€ 10,- [P 2]

- ♿ Aufzug vorhanden/  
Accessible via lift
- 🛒 Museumsladen/Shop

🏠 Saal

🚆 »Ludwigsbahn« ab  
Schiffsanlegestelle/  
from shipping pier  
www.ludwigsbahn-  
kelheim.de

22 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map

**Schiff**ahoi

# URLAUB DAHEIM



**Wandern, Fahrrad und Schiff fahren  
Sich an Bord kulinarisch verwöhnen lassen**

Kelheim–Donaudurchbruch–Kloster Weltenburg: täglich  
Kelheim–Riedenburg–Kelheim: Mittwoch–Freitag (Sonntag\*)  
Kelheim–Regensburg–Kelheim: Dienstag (Samstag\*)

\* bay. Sommerferien

Tel. 09441-5858 | [www.schiffahrt-kelheim.de](http://www.schiffahrt-kelheim.de)



## Die **Jahreskarten** und **Mehrtagestickets** der Bayerischen Schlösserverwaltung

Mit diesen Tickets können Sie über vierzig der schönsten Sehenswürdigkeiten Bayerns besuchen. Die Jahreskarten gelten ab dem ersten Besuch ein Jahr lang, die Mehrtagestickets 14 Tage.

Für Einzelpersonen kostet die Jahreskarte **€ 50**, für Familien (zwei Erwachsene und deren Kinder unter 18 Jahren) bzw. als Partnerkarte **€ 85**. Das Mehrtagesticket kostet **€ 35** als Familien- bzw. Partnerkarte **€ 66**.

Die Jahreskarten und Mehrtagestickets sind an allen Schlosskassen (ausgenommen Königshaus am Schachen) sowie im Infopoint Museen & Schlösser in Bayern (Alter Hof 1, München) erhältlich und nicht übertragbar.



## Residenz Kempten

Das um 750 gegründete Benediktinerstift wurde im Dreißigjährigen Krieg zerstört. Fürstabt Roman Giel von Gielsberg ließ Kirche und Residenzgebäude von 1652 an als erste monumentale Klosteranlage Deutschlands neu erbauen. Die Ausstattung der Wohnräume erfolgte 1732–1742 unter dem kunstsinnigen Anselm von Reichlin-Meldegg. Vor- und Audienzzimmer, Tag- und Schlafzimmer sind im späten Régencestil gehalten, der Thronsaal führt bereits ins Rokoko. Das Einzigartige der Räume liegt zum einen in der Einbringung sowohl sakraler als auch profaner Elemente, zum anderen in der kräftigen, warmen Farbgebung.

## Kempten Residence

*After the Benedictine Monastery founded in 750 was destroyed in the Thirty Years' War, the church and residence were rebuilt under Prince-Abbot Roman Giel von Gielsberg as the first monumental monastery complex in Germany. The project was commenced in 1652. The residential rooms were furnished from 1732–1742 under the direction of the artistically knowledgeable Prince-Abbot Anselm von Reichlin-Meldegg. Antechamber, Audience Room, Living Room and Bedroom are in the late Régence style, while the Throne Room is Rococo. The rooms are unique with their combination of sacred and secular elements and strong, warm colours.*

# Kempten

## Residenz Kempten Kempten Residence

Residenzplatz 4–6  
87435 Kempten

**i** Bayer. Schlösserverwaltung/Außenstelle Kempten  
Frau Sylvia Rist  
Am Stadtpark 3  
87435 Kempten  
☎ 0831 256-1249  
FAX 0831 256-1260  
poststelle.fa-ke@finanzamt.bayern.de

☺ April–September:  
9.00–15.45 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
Oktober:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
November und Januar –  
März: jeden Samstag  
und Sonntag/every Sa-  
turday and Sunday  
10.00–16.00 Uhr  
Dezember:  
Während des Weih-  
nachtsmarktes/  
During the Christmas  
market  
täglich 12.15–16 Uhr

☞ Mit Führung (alle 45 Minuten)/Guided tours every 45 minutes

€ 3,50

€ 2,50 [P 2]

♿ Besichtigung möglich; Aufzug vorhanden/Wheelchair access; lift available

📄 Kempten

🚌 Bus bis »Zentrale Umsteigestelle«

37 auf der Begleitkarte/on the accompanying map



# Königssee

## Kirche St. Bartholomä St Bartholomew's Church

83471 Schönau am  
Königssee

**i** Bayerische Schlösser-  
verwaltung  
Außenstelle Chiemsee  
Bernauer Str. 5  
83209 Prien  
☎ 08051 96658-0  
FAX 08051 96658-38  
seeverwaltung.chiemsee@  
bsv.bayern.de

🕒 St. Bartholomä ist zu  
den Verkehrszeiten der  
Schiffe geöffnet./  
*St Bartholomew's is  
open during the hours  
the boats are running.*

### Eintritt frei/ Admission free

♿ Auf den Schiffen nur  
Transport zusammen-  
klappbarer Rollstühle  
möglich; Innenraum der  
Kirche über Rampe er-  
reichbar; Behinderten-  
toilette vorhanden/*Only  
folding wheelchairs can  
be accommodated on  
the boats; interior of  
the church accessible  
via ramp; toilet availa-  
ble for the disabled*

✂ Gaststätte  
St. Bartholomä  
83471 Königssee  
☎ 08652 964937  
zu den Verkehrszeiten  
der Schiffe geöffnet;  
kein Ruhetag  
www.bartholomae-wirt.de

📄 Berchtesgaden  
🚌 Bus (RVO) »Königssee«  
📍 Auskünfte unter/  
*For details please call:  
(Bayer. Seenschiffahrt)  
☎ 08652 96360  
www.seenschiffahrt.de*



## Kirche St. Bartholomä

Schloss und Wallfahrtskirche St. Bartholomä sind eine Gründung der Fürstpropstei Berchtesgaden aus dem Jahr 1134. Die Kirche mit ihrer Dreikonchenanlage erhielt 1697 ihre heutige Form; die Stuckaturen stammen von dem Salzburger Meister Joseph Schmidt. Im 18. Jh. wurde das Sommer- und Jagdschloss unter Einbeziehung älterer Bauteile umgebaut. Nachdem Berchtesgaden 1810 zu Bayern gekommen war, wurde St. Bartholomä einer der Lieblingsaufenthalte der bayerischen Könige. Der vor dem Watzmannmassiv gelegene weltbekannte Wallfahrtsort inspirierte seit der Romantik zahlreiche Landschaftsmaler.

## St Bartholomew's Church

*The Palace and pilgrimage church were founded by the Prince-Provosts of Berchtesgaden in 1134. The triple-concha design of the church dates back to 1697; the stucco-work is by the Salzburg master Joseph Schmidt. In the 18<sup>th</sup> century the summer and hunting palace was rebuilt, with older building sections incorporated. After Berchtesgaden became part of Bavaria in 1810, the palace became a hunting lodge for the Bavarian kings and was one of their favourite haunts. Since the Romantic period, the world-famous pilgrimage church, set against the Watzmann range, has been a source of inspiration for numerous landscape painters.*

28 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



# Kulmbach

## Plassenburg Plassenburg Castle

95326 Kulmbach  
☎ 09221 8220-0  
FAX 09221 8220-26

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Bayreuth-Eremitage  
Ludwigstr. 21  
95444 Bayreuth  
☎ 0921 75969-0  
sgvbayreuth@bsv.bayern.de

### Plassenburg

Die trutzige Festung gehörte von 1338 bis 1791 den Burggrafen von Nürnberg und späteren Markgrafen von Brandenburg aus dem Hause Hohenzollern. 1559 beauftragte Georg Friedrich von Ansbach Caspar Vischer mit dem Bau einer Vierflügelanlage. Der Schöne Hof ist eine der bedeutendsten Schöpfungen der deutschen Renaissance. Sehenswert ist auch das Museum »Hohenzollern in Franken« mit historischen Innenräumen des frühen 16. Jahrhunderts mit spektakulären Raumbildungen und fürstlichen Ausstattungsstücken. Das Armeemuseum »Friedrich der Große« in der sog. Wafenhalle zeigt die weltgrößte Sammlung an Waffen und Ausrüstung des preußischen Heeres von 1700 bis 1806.

### Plassenburg Castle

*This massive fortress belonged from 1338 to 1791 to the Burgraves of Nuremberg and subsequent Margraves of Brandenburg, members of the Hohenzollern family. In 1559, Georg Friedrich von Ansbach commissioned Caspar Vischer to build a four-winged complex. The Schöne Hof (Beautiful Courtyard) is one of the finest examples of German Renaissance art. A further highlight is the "Hohenzollerns in Franconia" Museum with spectacular examples of interior design dating from the early 16th century with magnificent items of furnishing. On display in the so-called Weapons Hall of the "Frederick the Great" Army Museum is the world's largest collection of Prussian military weapons and equipment dating from 1700 to 1806.*

☺ April–Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
November–März:  
10.00–16.00 Uhr  
☞ Stündlich Führungen durch die Markgrafenzimmer/*Guided tours of the Margravian Rooms every hour on the hour* Sonderführungen auf Anfrage/*Special tours on request* Außenführungen samstags 14.15 Uhr/*Guided outside tour every saturday 2.15 pm*

€ 4,50  
€ 3,50 [P 2]

♿ Besichtigung teilweise möglich; Behindertentoilette vorhanden/*Parts accessible for wheelchairs; toilet available for the disabled*

**M** Deutsches Zinnfigurenmuseum und

**M** Landschaftsmuseum Obermain (städtisch)

☎ 09221 804571

🏪 Museumsladen/Shop

☕ Café und Burgschänke

☎ 09221 81313

🚏 Bayreuth

🚏 Bus bis »Kulmbach/Busbahnhof« oder

🚏 Kulmbach

9 auf der Begleitkarte/*on the accompanying map*

# Landshut

## Stadtresidenz Landshut Landshut Town Residence

Altstadt 79  
84028 Landshut  
☎ 0871 9659490  
FAX 0871 27639317

**i** Burgverwaltung  
Landshut  
Burg Trausnitz 168  
84036 Landshut  
☎ 0871 92411-0 und  
-44 (Infoline)  
FAX 0871 92411-40  
burgverwaltung.landshut@  
bsv.bayern.de  
www.burg-trausnitz.de

### **Hinweis/please note:**

Aufgrund von Bauarbeiten muss die Stadtresidenz Landshut bis auf Weiteres geschlossen bleiben./*Due to construction works the Landshut Town Residence must remain closed until further notice.*

**♿** Besichtigungsräume nur über Treppen erreichbar/  
*Rooms only accessible via staircase*

**DE** Landshut  
**🚌** Bus bis »Altstadt«



### **Stadtresidenz Landshut**

Die Stadtresidenz ist als spektakulärer, quasi nach Norden versetzter italienischer Renaissancepalast singulär. Herzog Ludwig X. begann 1536 mit der Errichtung des Stadtpalastes (sog. »Deutscher Bau«). Seine Begeisterung für den berühmten, von Giulio Romano erbauten Palazzo Te in Mantua inspirierte ihn während einer Italienreise zu neuen Plänen. Hinter dem Deutschen Bau entstand 1537 bis 1543 unter italienischer Bauleitung ein zweiter Palazzo, der sog. »Italienische Bau«. Die Gewölbesäle im Inneren ließ er mit einem humanistischen Bildprogramm ausmalen. Ein sehenswertes Ensemble sind außerdem die klassizistischen Birkenfeldzimmer mit ihren seltenen französischen Wandtapeten von 1803.

### **Landshut Town Residence**

*The Town Residence is unique as a spectacular Italian Renaissance palace in an unexpectedly northern setting. Duke Ludwig X started building the palace (the so-called 'German Building') in 1536. Inspired during an Italian journey by the famous Palazzo Te built by Giulio Romano, he drew up new plans and from 1537 to 1543 a second palazzo, the so-called 'Italian Building', was erected behind the German Building under the direction of Italian architects. The Duke had the vaulted halls of the interior decorated with paintings illustrating humanist ideas. The Neoclassical Birkenfeld Rooms are a further highlight of the palace with their rare French wallpapers dating from 1803.*



## Burg Trausnitz

Die 1204 gegründete Stammburg der Wittelsbacher war 1255 – 1503 die Residenz der niederbayerischen Herzöge, dann Hofhaltung der bayerischen Erbprinzen. Die mittelalterliche Burg prägen die eindrucksvollen Befestigungen, der hohe Wittelsbacher Turm und die Burgkapelle mit bedeutenden Skulpturen und Altären. Die Laubengänge im Burghof, die Maleereien der Commedia dell'Arte in der Narrentreppe und die mit Kachelöfen, Wirkteppichen und Möbeln ausgestatteten Wohnräume führen in die Zeit der Renaissance. Die »Kunst- und Wunderkammer« vereint mit rund 750 Exponaten Kunstvolles, Exotisches und Merkwürdiges nach Art fürstlicher Kunstsammlungen der Renaissance.

## Trausnitz Castle

*The ancestral castle of the Wittelsbachs, founded in 1204, was their residence as dukes of Lower Bavaria from 1255–1503 and later the court of the ducal heir of Bavaria. The impressive fortifications, the high Wittelsbach Tower and the castle chapel with valuable altars and sculptures are medieval in origin, while the arcades in the castle courtyard, the Commedia dell'Arte paintings decorating the famous Fools' Stair case and the rooms complete with tiled stoves, furniture and tapestries date from the Renaissance. The Chamber of Art and Curiosities is a collection of 750 exhibits including works of art, treasures from the Orient and curiosities typical of the collections owned by rulers in the Renaissance era.*

# Landshut

## Burg Trausnitz Trausnitz Castle

**i** Burgverwaltung  
Landshut  
Burg Trausnitz 168  
84036 Landshut  
☎ 0871 92411-0 und  
-44 (Infoline)  
FAX 0871 92411-40  
burgverwaltung.landshut@  
bsv.bayern.de  
www.burg-trausnitz.de

🕒 31. März–3. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
4. Oktober–30. März:  
10.00–16.00 Uhr  
☞ Montag bis Samstag:  
nur mit Führung/Visit  
only with a guided tour  
Sonntag/Feiertag:  
Rundgang ohne  
Führung/No tours;  
visitors can go around  
on their own

€ 5,50  
€ 4,50 [P 2]

♿ Räume der Burgführung  
nur über Treppen er-  
reichbar/The guided  
tour leads via several  
staircases  
Aufzug zur/Lift to the  
**M** Kunst- und Wunder-  
kammer, Zweigmuseum  
Bayerisches National-  
museum  
🏠 Museumsladen/Shop  
✂ Burgschänke, Restau-  
rant & Bar  
☎ 0871 96622977  
www.landshut-burgschaenke.de

📄 Landshut  
🚌 Bus bis »Kalcherstraße«  
(Fußweg zur Burg ca.  
1 km)

23 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map

# Linderhof

Schloss und Park  
Linderhof  
*Linderhof Palace  
and Park*

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Linderhof  
Linderhof 12  
82488 Ettal  
☎ 08822 9203-0  
FAX 08822 9203-11  
ABRUF 08822 9203-49  
sgvlinderhof@bsv.bayern.de  
www.schlosslinderhof.de

- 🕒 23. März–15. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
16. Oktober–22. März:  
10.00–16.30 Uhr
- 🎟 Kartenverkauf/  
Tickets on sale:  
23. März–15. Oktober:  
8.30–17.30 Uhr  
16. Oktober–22. März:  
9.30–16.00 Uhr

👉 Führungen im Schloss  
(ca. 25 Min.) mit max.  
40 Personen; Führungen  
in Deutsch und Englisch;  
Sonderführungen auf  
Anfrage/*Guided tours  
in the palace (ca. 25  
mins), max. 40 people;  
guided tours in German  
and English; special  
tours on request*

🕒 Wasserspiele:  
Mitte April bis Mitte  
Oktober täglich von  
9.00–18.00 Uhr;  
Fontäne zu jeder halben  
Stunde/*Waterworks:  
from mid-April to mid-  
October daily 9 am –  
6 pm; fountain every  
30 mins*

€ 10,-  
€ 9,- [P 2]

Im Winter ist nur das Schloss  
zu besichtigen./*In winter  
only the palace can be  
visited.*

€ 9,-  
€ 8,- [P 2]



## Schloss und Park Linderhof

Schloss und Park Linderhof sind eines der vielfältigsten und kunstvollsten Ensembles des 19. Jahrhunderts. Die »Königliche Villa« ist der einzige Bau, den König Ludwig II. von Bayern (1845–1886) vollenden konnte (1878). Sie ist französisch geprägt: Vorbild ist das kleine, meist in einem Park gelegene »Lustschloss«, wie es im 18. Jahrhundert in Frankreich entstand und auch in Deutschland öfter in den Parkanlagen der großen Schlösser errichtet wurde. Hinter der barocken Fassade entfaltet sich Rokoko nach Motiven der Zeit Ludwigs XV. von Frankreich. Allerdings ist das Zweite Rokoko oder Neurokoko, das unter Ludwig II. entstand, in der Ornamentik sehr stark von süddeutschen Vorbildern geprägt: Ludwig übernahm vieles vom Rokoko seiner eigenen Vorfahren, den er als Kind in der Amalienburg in Nymphenburg und in den Reichen Zimmern der Residenz München erlebt hatte. Das reiche und dichte Ornament mit vielen vollplastischen Elementen ist somit keineswegs bloße Nachahmung. Ludwig II. schuf in Schloss Linderhof Räume von unvergleichlicher Fülle, die alle Vorbilder weit übertrifft. Auch die kunsthandwerkliche Qualität ist ohne Vergleich.



### **Linderhof Palace and Park**

*Linderhof Palace and its surrounding park is one of the most artistic and stylistically complex ensembles of the 19<sup>th</sup> century. The "Royal Villa" is the only building King Ludwig II of Bavaria (1845–1886) was able to complete (1878). It is influenced by French architecture, and modelled on the small summer palaces, usually set in parkland, that were built in France in the 18<sup>th</sup> century, and that were also often to be found in Germany in the parks of larger palaces. Behind the Baroque façade is a Rococo world with motifs from the age of Louis XV of France. Ludwig's creation in the Second Rococo or Neo-Rococo style shows a strong south German influence: Ludwig took over a great deal from the Rococo legacy of his own ancestors with which he was familiar from his childhood, such as the Amalienburg in Nymphenburg and the Rich Rooms of the Munich Residenz. The rich and abundant ornamentation with its many sculptural elements is thus not merely an attempt at imitation. In Linderhof Palace Ludwig II created rooms of such sumptuousness that they far surpass everything that inspired them, as well as showing workmanship of an incomparable artistic quality.*

#### **Ticketreservierung:**

Eintrittskarten mit festen Einlasszeiten erhalten Sie an der Schlosskasse; einen Teil der Karten bieten wir auch online über unseren Ticketshop an.

#### **Ticket booking system:**

*Tickets with a specific visiting time are available at the cash desk; we also offer some of the tickets online via our ticket shop.*

♿ Schloss nur eingeschränkt zugänglich, Rollstühle können an der Kasse ausgeliehen werden; Behindertentoilette vorhanden/*Palace accessible only in parts, wheelchairs available – inquire at the cash-desk; toilet available for the disabled*

🏡 Historische Gartenanlage/*Historical gardens*

🛍️ Museumsladen/Shop

🍷 Bistro/Imbiss

🏠 Oberammergau

🚌 Bus bis »Linderhof«

# Linderhof

## Parkbauten

(Maurischer Kiosk,  
Marokkanisches Haus,  
Einsiedelei des Gurne-  
manz, Hundinghütte,  
Königshäuschen)

## Park Buildings

(Moorish Kiosk, Moroc-  
can House, Gurnemanz  
Hermitage, Hunding's  
Hut, Royal Lodge)

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Linderhof  
Linderhof 12  
82488 Ettal  
☎ 08822 9203-0  
FAX 08822 9203-11  
sgvlinderhof@bsv.bayern.de  
www.linderhof.de

☺ Mitte April – 15. Okt.:  
9.00 – 18.00 Uhr  
16. Okt. – Mitte April:  
geschlossen/closed  
Die Öffnungszeiten  
können sich je nach  
jahreszeitlicher Witte-  
rung verschieben/The  
opening times depend  
on the seasonal weat-  
her

## Hinweis/please note:

Die Venusgrotte ist bis auf  
Weiteres geschlossen./  
The Venus Grotto is closed  
until further notice.

€ 5,-

€ 4,- [P 2]

Sonderausstellung/Special  
exhibition »Königshäuschen«

€ 2,-

€ 1,- [P 2]

↻ Historische Gartenan-  
lage/Historical gardens

👉 Parkführungen auf  
Anfrage (Juni–Septem-  
ber)/Tours of the park  
on request (June–  
September)

**34** auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



## Parkbauten

Mit das beste Ensemble des 19. Jahr-  
hunderts, vereinigt der Linderhofer Park Moti-  
ve des Renaissance- und Barockgartens  
mit Kaskade und prächtigen Wasserpar-  
terres und des englischen Landschaftsgar-  
tens mit gestalteter Natur, geschwungenen  
Wegen und faszinierenden Parkbauten. Die  
»Venusgrotte«, die »Hundinghütte« und die  
»Einsiedelei des Gurnemanz« sind gebaute  
Bühnenbilder aus Musikdramen Richard  
Wagners; das »Marokkanische Haus« und  
der »Maurische Kiosk« beschwören die  
Welt des Orients herauf. Im Königshäus-  
chen werden Themen wie die Vergangen-  
heit als Hofstelle, die Nutzung des Gebäu-  
des durch die königliche Familie und die  
Bedeutung als Planungsbüro während der  
Bautätigkeit Ludwigs II. beleuchtet.

## Park Buildings

The park, one of the best in existence  
from the 19<sup>th</sup> century, combines motifs  
from Renaissance and Baroque garden de-  
sign with cascades and magnificent water  
parterres and a English landscape garden  
which imitates nature, winding paths and  
fascinating buildings. The Venus Grotto,  
the Hunding's Hut and the Hermitage of  
Gurnemanz are stage sets from Wagner's  
music dramas, while the Moroccan House  
and the Moorish Kiosk conjure up the  
world of the Orient. The exhibition in the  
Royal Lodge covers topics such as the  
building's origins as a farm, its use by the  
royal family and its significance as a plan-  
ning office for Ludwig II's many building  
projects.



## Burg Lauenstein

Die ältesten Teile der Höhenburg gehen auf das 12. Jh. zurück. 1551 – 1554 ließen die Herren v. Thüna einen hochmodernen Renaissancepalast mit markanten Ecktürmen errichten, der ihre politische Bedeutung im Kurfürstentum Sachsen vor Augen führt. 1896 ließ der Privatmann Dr. Ehrhard Messmer den verwaorsten Bau im Sinne des Späthistorismus renovieren und stattete ihn neu aus. Nach dem Verkauf an das Land Bayern 1962, hat die Bayerische Schlösserverwaltung die Burg saniert und mit den Sammlungen Messmers als Museum geöffnet. Zu sehen sind Rüstungen, Waffen und volkskundliche Möbel sowie Spezialsammlungen mit historischen Schlüsseln und Schlössern sowie Lampen.

### Lauenstein Castle

*The oldest sections of this hilltop castle originate from the 12th century. In 1551 – 1554 the Lords of Thüna built a highly modern Renaissance Palace with striking corner towers which bears witness to their political importance in the Electorate of Saxony. In 1896 the neglected building was privately restored in the late Historicist style by Dr. Ehrhard Messmer, who also re-furnished the interior. After it was sold to the state of Bavaria in 1962, the Bavarian Palace Department renovated the castle and opened it as a museum showing Messmer's collections. On display in addition to armour, weapons and traditional furniture are special exhibitions of historical locks, keys and lamps.*

# Ludwigsstadt

## Burg Lauenstein Lauenstein Castle

Burgstraße 3  
96337 Ludwigsstadt  
☎ 09263 400  
FAX 09263 974422  
burg.lauenstein@  
bsv.bayern.de

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Bamberg  
Domplatz 8  
96049 Bamberg  
☎ 0951 51939-0 und  
0951 51939-114  
FAX 0951 51939-129  
sgvbamberg@  
bsv.bayern.de

### Hinweis/Please note:

Wegen Bauarbeiten ist der Zugang zur Burg stark eingeschränkt. Bitte informieren Sie sich auf unserer Internetseite über die aktuellen Einschränkungen./  
*Due to construction work, access to the castle is severely restricted. Please check our website for the current restrictions.*

☺ April – 3. Oktober:  
9.00 – 18.00 Uhr  
4. Oktober – März:  
10.00 – 16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
☛ Mit Führung/Guided  
tours

€ 4,50  
€ 3,50 [P 2]

♿ Besichtigung der Räume im Erdgeschoss möglich/Rooms on the ground floor accessible for wheelchairs

📍 Ludwigsstadt

8 auf der Begleitkarte/on the accompanying map



# München

## Residenz München Munich Residence

**i** Verwaltung  
der Residenz München  
Residenzstraße 1  
80333 München  
☎ 089 29067-1  
FAX 089 29067-225  
ResidenzMuenchen@  
bsv.bayern.de  
www.residenz-muenchen.de

- 🕒 23. März–20. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
21. Oktober–22. März:  
10.00–17.00 Uhr  
Letzter Einlass eine  
Stunde vor Ende der  
Öffnungszeit/*Last entry  
one hour before the  
stated closing time*
- 🎧 Kostenloser Audioguide  
(dt., engl., franz., ital.,  
span., russ., chin., jap.)/  
*free audioguide*

€ 10,-  
€ 9,- [P 2]

Kombikarte/*Combination  
ticket* »Residenzmuseum/  
Schatzkammer«  
€ 15,-  
€ 13,- [P 2]

Gesamtkarte/*Combination  
ticket* »Residenzmuseum/  
Schatzkammer/Cuvilliés-  
Theater  
€ 20,-  
€ 16,- [P 2]

♿ Besichtigungsräume nur  
über Treppen erreich-  
bar/*Rooms only acces-  
sible via staircase*

**M** Staatl. Münzsammlung  
☎ 089 227221  
✂ siehe S. 49

🗺 München  
🚏 Bus bis »Odeonsplatz«  
Tram bis »National-  
theater«  
🚶 bis »Odeonsplatz«  
🕒 bis »Marienplatz«

26 auf der Begleitkarte/*on  
the accompanying map*



### Residenz München

Die Residenz entwickelte sich aus einer kleinen, 1385 erbauten Wasserburg und war bis 1918 Wohn- und Regierungssitz der Wittelsbacher Herrscher. Hervorzuheben sind das Antiquarium, der größte profane Renaissancesaal nördlich der Alpen, die Räume aus dem frühen 17. Jh. (u. a. Reiche Kapelle, Stein- und Trierzimmer), die prunkvollen Schöpfungen des Rokoko (Ahnen-galerie und Reiche Zimmer von François Cuvilliés d. Ä.) sowie der durch Leo von Klenze geschaffene klassizistische Königsbau. Daneben werden Spezialsammlungen gezeigt: europäisches und ostasiatisches Porzellan, Tafelsilber, Miniaturmalerei, Reliquien, Paramente und Bronzeplastik.

### Munich Residence

*The Residence originated as a small moated castle, built in 1385, and was gradually expanded by the Wittelsbach rulers who used it until 1918 as their residence and seat of government. Highlights are the Antiquarium (Hall of Antiquities), the largest secular Renaissance hall north of the Alps, the early 17<sup>th</sup>-century rooms, including the Ornate Chapel, Stone Rooms and Treve Rooms, the magnificent Rococo rooms (Ancestral Gallery and Ornate Rooms by François Cuvilliés the Elder) and the neo-classical Royal Palace created by Leo von Klenze. Also on display are special collections of porcelain from Europe and Eastern Asia, table silver, miniature paintings, reliquaries and bronzes.*



### Schatzkammer der Residenz München

Die Schatzkammer der Wittelsbacher, 1565 von Herzog Albrecht V. begründet, zählt zu den bedeutendsten ihrer Art in Europa. Die Bestände umfassen Spätantike und Mittelalter, z.B. Arnulf Ciborium (um 890) und Giselakreuz (nach 1006), Spätgotik und Renaissance wie die zwischen 1586 und 1597 entstandene Statuette des Ritters St. Georg (Foto) bis hin zu Barock und Klassizismus. Neben den bayerischen Kroninsignien finden sich Meisterwerke aus Bergkristall, Edelsteinen und Elfenbein, kirchliche Kunst, Orden und Tafelgerät, Nürnberger und Augsburger Goldschmiedekunst sowie exotisches Kunsthandwerk.

### Treasury in the Munich Residence

*The Wittelsbachs' Treasury, founded in 1565 by Duke Albrecht V, is one of the most important of its kind in Europe. The collection covers the late Graeco-Roman period and the Middle Ages, with exhibits such as the Ciborium of King Arnulf (ca. 890) and the Cross of Queen Gisela (after 1006), the late Gothic and Renaissance periods, with the statuette of St. George (photo), created between 1586 and 1597, and the Baroque and neoclassical eras. Among the treasures are not only the royal insignia of Bavaria, but also priceless objects made of rock crystal, gems and ivory, as well as religious art, orders and tableware, works by Nuremberg and Augsburg goldsmiths and exotic craftwork.*

## München

### Schatzkammer Treasury

**i** Verwaltung  
der Residenz München  
Residenzstraße 1  
80333 München  
☎ 089 29067-1  
FAX 089 29067-225  
ResidenzMuenchen@  
bsv.bayern.de  
www.residenz-muenchen.de

- 🕒 23. März–20. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
21. Oktober–22. März:  
10.00–17.00 Uhr  
Letzter Einlass eine  
Stunde vor Ende der  
Öffnungszeit/Last entry  
*one hour before the  
stated closing time*
- 🎧 Kostenloser Audioguide  
(dt., engl., franz., ital.,  
span. russ., chin.,  
jap.)/free audioguide

€ 10,-  
€ 9,- [P 2]

Kombikarte/Combination  
ticket »(siehe S. 48)

- ♿ Besichtigungsräume  
über mehrere Stufen er-  
reichbar/Several steps  
to be negotiated
- ✂ Pfälzer Residenz-  
weinstube  
Residenzstr. 1  
☎ 089 225628  
FAX 089 2904868  
kein Ruhetag
- ✂ Frank Weinbar  
Residenzstr. 1  
☎ 089 23237492
- ✂ Schumann's Bar am  
Hofgarten  
Odeonsplatz 6/7  
☎ 089 229060

- 🗺 München  
🚏 Bus bis »Odeonsplatz«  
Tram bis »National-  
theater«  
📍 bis »Odeonsplatz«  
🕒 bis »Marienplatz«

# München

## Cuvilliés-Theater Cuvilliés Theatre

**i** Verwaltung  
der Residenz München  
Residenzstraße 1  
80333 München  
☎ 089 29067-1  
FAX 089 29067-225  
ResidenzMuenchen@  
bsv.bayern.de  
www.residenz-muenchen.de

🕒 23. März–26. Juli:  
Montag–Samstag  
14.00–18.00 Uhr;  
Sonn- und Feiertags  
9.00–18.00 Uhr  
In den Sommerferien  
(27.7.–9.9.2024):  
Montag–Sonntag  
9.00–18.00 Uhr  
10. Sept.–20. Oktober:  
Montag–Samstag  
14.00–18.00 Uhr;  
Sonn- und Feiertags  
9.00–18.00 Uhr  
21. Oktober–22. März:  
Montag–Samstag  
14.00–17.00 Uhr;  
Sonn- und Feiertags  
10.00–17.00 Uhr  
Letzter Einlass eine  
Stunde vor Ende der  
Öffnungszeit/*Last entry  
one hour before the  
stated closing time*

€ 5,-  
€ 4,- [P2]

Gesamtkarte/*Combination  
ticket* »Residenzmuseum/  
Schatzkammer/Cuvilliés-  
Theater  
€ 20,-  
€ 16,- [P 2]

♿ zugänglich/*accessible*  
✂ Restaurants siehe S. 49

📍 München  
🚏 Bus bis »Odeonsplatz«  
Tram bis »National-  
theater«  
🚶 bis »Odeonsplatz«  
🚶 bis »Marienplatz«

26 auf der Begleitkarte/*on  
the accompanying map*



### Cuvilliés-Theater

Kurfürst Max III. Joseph ließ das Theater von 1751 bis 1755 nach Plänen von François Cuvilliés d.Ä. errichten. Es erlebte zahlreiche prunkvolle Inszenierungen von Barockopern, u.a. 1781 die Uraufführung von Mozarts »Idomeneo«. Im Zweiten Weltkrieg wurde das Gebäude zerstört. Die vorher ausgelagerten Logenverkleidungen blieben jedoch erhalten und wurden bis 1958 an anderer Stelle, im sog. Apothekenstock am Brunnenhof, wieder eingebaut. So ist dieses Gesamtkunstwerk von europäischem Rang, eine Perle des höfischen Rokoko, heute wieder erlebbar.

### Cuvilliés Theatre

*The theatre was built from 1751 to 1755 under Elector Max III Joseph from plans by François Cuvilliés the Elder. Numerous magnificent productions of Baroque operas were staged here, including the premiere of Mozart's "Idomeneo" in 1781. Although the building was destroyed in the Second World War, the tiers of boxes had previously been removed and stored for safe-keeping outside Munich: by 1958 they had been reincorporated in another building, in the Apothecary Block of the Residence on the Fountain Courtyard. This European work of art, a jewel of court Rococo, can thus be appreciated again today in all its former splendour.*



## Hofgarten

Der Münchner Hofgarten entstand ab 1613 als Renaissancegarten unter Herzog Maximilian I. Das Zentrum bildet der von Heinrich Schön d.Ä. errichtete Pavillon, der mit seinen acht Rundbögen die Aufteilung der Gartenfläche durch Kreuz- und Diagonalwege bestimmt. Die Kuppel wird von dem Bronzestandbild der »Tellus Bavarica« (Kopie) von Hubert Gerhard (vor 1590) beherrscht. Im Norden und Westen wird der Hofgarten von Arkaden begrenzt; das sog. Hofgartentor entstand 1816 nach Plänen von Leo von Klenze. Das aus dem 16. Jh. stammende »Hofbrunnwerk« wurde saniert und dient heute wieder der Wasserversorgung der Springbrunnen.

## Court Garden

*The Munich Court Garden was created from 1613 under Duke Maximilian I as a Renaissance Garden. The pavilion built by Heinrich Schön the Elder with its eight round arches forms the centre of a grid of diagonal and perpendicular paths. Crowning the dome is a bronze statue of the "Tellus Bavarica" (copy) by Hubert Gerhard (before 1590). The garden is bordered by arcades on its north and west sides; the archway entrance was built in 1816 from plans by Leo von Klenze. Today the renovated 16<sup>th</sup> century fountain machinery is once again being used to operate the fountains.*

# München

## Hofgarten Court Garden

**i** Verwaltung  
der Residenz München  
Residenzstraße 1  
80333 München  
☎ 089 29067-1  
FAX 089 29067-225  
ResidenzMuenchen@  
bsv.bayern.de  
www.residenz-muenchen.de

☺ Brunnwerk täglich geöffnet/*Fountain machinery open every day*  
Brunnwerk in Betrieb:  
April bis Oktober:  
10.00–14.00 Uhr/  
*Fountain machinery in operation from April until October:*  
10 am–2 pm

## Eintritt frei/ Admission free

- ♿ zugänglich/accessible
- ✂ Pfälzer Residenzweinstube  
Residenzstr. 1  
☎ 089 225628  
FAX 089 2904868  
kein Ruhetag
- ✂ Frank Weinbar  
Residenzstr. 1  
☎ 089 23237492
- ✂ Schumann's Bar am Hofgarten  
Odeonsplatz 6/7  
☎ 089 229060

- 📍 München
- 🚏 Bus bis »Odeonsplatz«  
Tram bis »Nationaltheater«
- 📍 bis »Odeonsplatz«
- 📍 bis »Marienplatz«

26 auf der Begleitkarte/  
the accompanying map

# München

## Feldherrnhalle Field Marshals' Hall

**i** Verwaltung  
der Residenz München  
Residenzstraße 1  
80333 München  
☎ 089 29067-1  
FAX 089 29067-225  
ResidenzMuenchen@  
bsv.bayern.de

### Eintritt frei/ Admission free

- ♿ Nur über mehrere Stufen erreichbar/*Several steps to be negotiated*
- ✂ Pfälzer Residenzweinstube  
Residenzstr. 1  
☎ 089 225628  
FAX 089 2904868  
kein Ruhetag
- ✂ Frank Weinbar  
Residenzstr. 1  
☎ 089 23237492
- ✂ Schumann's Bar am Hofgarten  
Odeonsplatz 6/7  
☎ 089 229060

- 🗺 München
- 🚏 Bus bis »Odeonsplatz«  
Tram bis »Nationaltheater«
- 📍 bis »Odeonsplatz«
- 🕒 bis »Marienplatz«



### Feldherrnhalle

Die Feldherrnhalle, deren Vorbild die »Loggia dei Lanzi« in Florenz ist, wurde 1841 bis 1844 im Auftrag König Ludwigs I. von Bayern nach Entwürfen von Friedrich von Gärtner errichtet. Mit dem Bau wollte Ludwig I. der bayerischen Armee und ihren siegreichen Feldherren ein Denkmal setzen. Die Bronzestandbilder von Graf Tilly und Fürst Wrede wurden nach Entwurf von Ludwig von Schwanthaler aus eingeschmolzenen Kanonen gegossen. Das »Armeedenkmal« in der Mitte ließ 1892 Prinzregent Luitpold aufstellen. Diese monumentale Bronzegruppe von Ferdinand von Miller d. J. erinnert an den Deutsch-Französischen Krieg 1870/71. Die Marmorlöwen seitlich des Treppenaufgangs schuf Wilhelm Ruemann 1905.

### Field Marshals' Hall

*The Field Marshals' Hall, which was modelled on the "Loggia dei Lanzi" in Florence, was commissioned by King Ludwig I to honour the Bavarian army and its victorious generals. It was designed by Friedrich von Gärtner and built from 1841 to 1844. The bronze statues of Count Tilly and Prince Wrede were sculpted by Ludwig von Schwanthaler and cast from melted-down cannons. The "army monument" in the centre was added in 1892 by Prince Regent Luitpold. This monumental bronze group created by Ferdinand von Miller the Younger commemorates the German-French war in 1870/71. The marble lions flanking the steps are the work of Wilhelm Ruemann and date from 1905.*



## Schlossanlage Nymphenburg

Anlässlich der Geburt des Thronfolgers beauftragten Kurfürst Ferdinand Maria und seine Gemahlin Henriette Adelaide von Savoyen 1664 Agostino Barelli mit der Errichtung eines Sommerschlusses westlich von München. Diesem schlichten kubischen Bau wurden unter Max Emanuel und Karl Albrecht Erweiterungsbauten nach Plänen von Henrico Zuccalli und Joseph Effner angefügt sowie eine repräsentative Gartenanlage angelegt. Der Festsaal erhielt seine Rokokodekoration durch Johann Baptist Zimmermann und François Cuvilliés d. Ä. zur Zeit des Kurfürsten Max III. Joseph. Berühmt ist die von König Ludwig I. bei Joseph Stieler in Auftrag gegebene »Schönheitengalerie«.

## Nymphenburg Palace and Park

*To celebrate the birth of their son and heir, in 1664 Elector Ferdinand Maria and his consort Henriette Adelaide of Savoy appointed Agostino Barelli to build them a summer residence west of Munich. This simple cube-shaped building was enlarged under Max Emanuel and Karl Albrecht from plans by Henrico Zuccalli and Joseph Effner and a representative garden was laid out. The Great Hall was decorated in the Rococo style by Johann Baptist Zimmermann and François Cuvilliés the Elder under Elector Max III Joseph. A famous feature of the palace is the "Gallery of Beauties" painted for King Ludwig I by Joseph Stieler.*

# München

## Schlossanlage Nymphenburg Nymphenburg Palace and Park

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Nymphenburg  
Eingang 19  
80638 München  
☎ 089 17908-0  
FAX 089 17908-627  
sgvnymphenburg@  
bsv.bayern.de  
www.schloss-nymphenburg.de

- ☺ April–15. Oktober: 9.00–18.00 Uhr  
16. Oktober–März: 10.00–16.00 Uhr
- 🎧 Audioguide (dt., engl., franz., ital., span., russ., chin./Mandarin, jap., port.)
- 🎧 Audioguide für Kinder

€ 8,-  
€ 7,- [P 2]

Gesamtkarte/Combination ticket »Nymphenburg« (siehe S. 57)

♿ Aufzug und Behindertentoilette vorhanden/  
Accessible via lift, toilets available for the disabled

**M** Museum Mensch und Natur

- ☎ 089 179589-0
- 🏡 Historische Gartenanlage/Historical gardens
- 🛍 Museumsladen/Shop
- 🍷 Schlosswirtschaft »Schwaige«  
☎ 089 12020890  
kein Ruhetag
- ☎ Café im Palmenhaus  
☎ 089 175309  
8.1.–29.2. geschlossen  
Montags geschlossen

📍 München

🚊 Tram bis »Romanplatz«  
Bus oder Tram bis »Schloss Nymphenburg«

26 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

## Botanischer Garten München-Nymphenburg



**Frühling, Sommer,  
Herbst & Winter:**

Entdecken Sie die Vielfalt  
der Pflanzenwelt  
im Botanischen Garten  
München-Nymphenburg

Menzinger Str. 65  
80638 München  
[botmuc.snsb.de](http://botmuc.snsb.de)

**SNSB**  
Botanischer Garten  
München-Nymphenburg



MÜNCHEN

**KULTURGENUSS  
AUF BAYERISCH.**



# München

Schlosspark  
Nymphenburg  
Nymphenburg  
Palace Park

## Schlosspark Nymphenburg

Anfang des 19. Jh. verwandelte Friedrich Ludwig von Sckell den urspr. streng geometrischen Barockgarten in einen englischen Landschaftsgarten. Er schuf vielfältige Landschaftsräume mit künstlichen Hügeln und Seen, behielt jedoch die Kanäle und das barocke Große Parterre bei. Architektonische Akzente setzen z.B. der Monopteros sowie vier Parkburgen, darunter die berühmte Amalienburg, das Jagdschlösschen der Kurfürstin Amalia. Mit seinem historischen Baumbestand bildet der Park heute einen wertvollen Rückzugsort für geschützte Tier- u. Pflanzenarten und dient als wichtiges Naherholungsgebiet.

## Nymphenburg Palace Park

*At the beginning of the 19th century, Friedrich Ludwig von Sckell transformed the originally very formal Baroque garden into an English landscape garden. He created diverse landscapes with artificial hills and lakes, but retained the canals and the Baroque Large Parterre. Among the architectural features are the Monopteros and the four park pavilions, including the famous Amalienburg, the small hunting lodge of Electress Amalia. With its historical trees the park is a valuable haven for protected species of animals and plants, and serves as an important local recreational area.*

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Nymphenburg  
Eingang 19  
80638 München  
☎ 089 17908-0  
FAX 089 17908-627  
sgvnymphenburg@  
bsv.bayern.de  
www.schloss-  
nymphenburg.de

☺ Haupttor:  
Januar bis März und  
November/Dezember:  
6–18 Uhr  
April und Oktober:  
6–20 Uhr  
Mai bis September:  
6–21.30 Uhr  
Die übrigen Parktore  
werden ½ Stunde früher  
geschlossen.

**Eintritt frei/  
Admission free**

♿ zugänglich/accessible  
♣ Historische Gartenanlage/  
Historical gardens  
Sckell-Ausstellung  
im Geranienhaus  
April–15. Oktober:  
9–18 Uhr, Eintritt frei  
☺ Wasserspiele/Water-  
works: April–Oktober:  
10–12 und 14–16 Uhr

📍 München  
🚊 Tram bis »Romanplatz«  
Bus oder Tram bis  
»Schloss Nymphenburg«

26 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



# München

Amalienburg, Baden-  
burg/Pagodenburg/  
Magdalenenklause  
(Hermitage)

**i** Schloss- und Gartenver-  
waltung Nymphenburg  
Eingang 19  
80638 München  
☎ 089 17908-0  
FAX 089 17908-627  
sgvnymphenburg@  
bsv.bayern.de  
www.schloss-  
nymphenburg.de

☺ April–15. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
16. Oktober–März:  
geschlossen/closed

Parkburgenkarte (Amalien-  
burg, Baden-  
burg, Magdale-  
nenklause, Pagodenburg)  
€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

Gesamtkarte/Combination  
ticket »Nymphenburg«  
€ 15,-  
€ 13,- [P 2]  
Winter (16.10.–31.3.)  
€ 12,-  
€ 10,- [P 2]

♿ Amalienburg, Pagoden-  
burg: Zugang über Ram-  
pe möglich/Accessible  
via ramp  
Badenburg und  
Magdalenenklause:  
Zugang über einige  
Stufen/Several steps  
to be negotiated

📍 München  
🚊 Tram bis »Romanplatz«  
Bus oder Tram bis  
»Schloss Nymphenburg«

26 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



## Parkburgen im Schlosspark

Die vier barocken Parkschlösschen, davon drei aus der Epoche Kurfürst Max Emanuels, sind Meisterwerke höfischer Ausstattungskunst. Die **Badenburg** vereint in einmaliger Weise Festsaal, Wohnräume und einen großzügigen Badesaal. In der **Pagodenburg** vermischen sich europäische und fernöstliche Dekorationen zu einem exotischen Ambiente. Die **Magdalenenklause** mit ihrer bewusst ruinösen Architektur verbindet Grotte, Kapelle und klösterlich strenge Wohnräume zu einer höfischen Eremitage. Herausragenden Rang genießt das unter Kurfürst Karl Albrecht 1734–39 von François Cuvilliés errichtete Jagdschlösschen **Amalienburg** mit seinem grandiosen Spiegelsaal, ein Hauptwerk des europäischen Rokokos.

## Park pavilions in Palace Park

The four little Baroque palaces, three of them from the epoch of Elector Max Emanuel, are masterpieces of court interior design. The **Badenburg** is a unique combination of festival hall, residential rooms and large bathing hall. In the **Pagodenburg** the mixture of European and Oriental decorative elements creates an exotic atmosphere. The **Magdalenenklause**, built as an artificial ruin, is a court hermitage with a grotto, chapel and residential rooms of monastic simplicity. The **Amalienburg**, built as a small hunting lodge under Elector Karl Albrecht in 1734–39 by François Cuvilliés, is a high-ranking architectural feature with its magnificent Hall of Mirrors, a masterpiece of European Rococo design.



### Marstallmuseum

Das Marstallmuseum zeigt historische Staats- und Galawagen, Prunkschlitten und Reitausrüstungen aus der ehemaligen Hofwagenburg und Sattelkammer der bayerischen Herrscher. An König Ludwig II. erinnern prunkvolle Wagen und Schlitten im Stil des Historismus sowie 26 Portraits seiner Leibreitpferde von Friedrich Wilhelm Pfeiffer.

### Museum »Nymphenburger Porzellan«

Die Sammlung Bäuml dokumentiert die Entwicklung der Porzellanmanufaktur von ihrer Gründung 1747 bis 1930. Prunkstücke sind die Skulpturen des berühmten Porzellankünstlers Franz Anton Bustelli und die Porzellanplattengemälde des 19. Jhs.

### Museum in the former royal stables

*The museum houses a collection of historic state coaches and gala coupés, ceremonial sleighs and riding equipment from the Royal Coach House and saddlery room of the Bavarian rulers. King Ludwig II is represented with magnificent coaches and sleighs, nostalgic imitations of a variety of previous styles, and 26 portraits of his favourite horses by Friedrich Wilhelm Pfeiffer.*

### Museum of Nymphenburg Porcelain

*The Bäuml collection documents the development of the porcelain manufactory from its foundation in 1747 until 1930. The highlights are the sculptures by the famous porcelain artist Franz Anton Bustelli and the porcelain plate paintings of the 19<sup>th</sup> century.*

## München

Marstallmuseum/  
Museum »Nymphen-  
burger Porzellan«  
Museum in the former  
royal stables/  
Museum of Nymphen-  
burg Porcelain

**i** Schloss- und Gartenver-  
waltung Nymphenburg  
Eingang 19  
80638 München  
☎ 089 17908-0  
FAX 089 17908-627  
sgvnymphenburg@  
bsv.bayern.de  
www.schloss-  
nymphenburg.de

☺ April–15. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
16. Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr

€ 6,-  
€ 5,- [P 2]

Gesamtkarte/Combination  
ticket »Nymphenburg«  
€ 15,-  
€ 13,- [P 2]  
Winter (16.10.–31.3.)  
€ 12,-  
€ 10,- [P 2]

♿ Besichtigung des Mar-  
stallmuseums möglich;  
Aufzug zum Porzellan-  
museum vorhanden/  
»Marstallmuseum«  
accessible for wheel-  
chairs; lift to the Porce-  
lain Museum available

📍 München  
🚊 Tram bis »Romanplatz«  
Bus oder Tram bis  
»Schloss Nymphenburg«

26 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map

# München

## Schloss Blutenburg Blutenburg Palace

Seldweg 15  
81247 München

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Nymphenburg  
Eingang 19  
80638 München  
☎ 089 17908-0  
FAX 089 17908-0  
sgvnymphenburg@  
bsv.bayern.de  
www.schloss-nymphenburg.de

Schloss Blutenburg beherbergt heute die Internationale Jugendbibliothek. Daher kann nur die Schlosskapelle besichtigt werden./  
*Blutenburg Palace today houses the International Youth Library. Only the chapel can be visited:*

Eintritt frei/Admission free

**♿** Zugang zur Schlosskapelle sowie zum oberen Schlosshof über einige Stufen/Grounds accessible; few steps at the entrance to the chapel and to the upper court

**M** Internationale Jugendbibliothek  
☎ 089 8912110  
www.ijb.de  
☒ Schlossschänke  
☎ 089 8119808

**📍** München

**🚌** Bus bis »Schloss Blutenburg«



### Schloss Blutenburg

Ab 1430 ließ Herzog Albrecht III. die etwa 10 Kilometer von seiner Residenz entfernte »Pluedenburg« an der Würm zu einem Landsitz ausgestalten. Die Wasserburg des 15. Jahrhunderts prägt noch heute die Struktur der Anlage mit einer türmebewehrten Hauptburg um ein Herrenhaus und einer geräumigen Vorburg, die von der 1488–97 unter Herzog Sigismund errichteten Schlosskapelle beherrscht wird. Mit den drei Flügelaltären des Jan Polack, dem geschnitzten Figurenzyklus mit Christus, Maria und den Aposteln des Blutenburger Meisters und den Glasfenstern mit Wappen und biblischen Szenen ist die Schlosskapelle Blutenburg bis heute ein einzigartiges Gesamtkunstwerk der Spätgotik.

### Blutenburg Palace

*From 1430, Duke Albrecht III had the 'Pluedenburg' on the River Würm, around 10 kilometres away from his residence, converted into a country seat. The present complex still reflects the structure of the 15<sup>th</sup>-century moated castle with the main castle fortified by towers surrounding a manor and a spacious bailey, which is dominated by the church built in 1488–97 under Duke Sigismund. With the three winged altars by Jan Polack, the carved cycle of figures with Christ, Mary and the Apostles by the Blutenburg Master and the glass windows painted with coats of arms and biblical scenes, the Blutenburg Castle Chapel is a unique synthesis of the arts from the Late Gothic period.*

26 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



## Ruhmeshalle und Bavaria

Die Ruhmeshalle auf der Anhöhe der Theresienwiese entstand 1843 bis 1853 im Auftrag König Ludwigs I. von Bayern als Ehrentempel für bedeutende bayerische Persönlichkeiten, die sich um ihr Land, um Wissenschaft und Kunst, verdient gemacht hatten. Im Inneren der von Leo von Klenze entworfenen dreiflügeligen Säulenhalle wurden die Büsten aufgestellt, eine Tradition, die seit 1966 fortgesetzt wird. Der Guss des von Ludwig Schwanthaler entworfenen, 18,52 Meter hohen Standbildes der Bavaria wurde von Ferdinand von Miller durchgeführt und galt seinerzeit als technische Meisterleistung. Im Kopf befindet sich eine Aussichtsplattform.

### **Hall of Fame and Statue of Bavaria**

*The Hall of Fame above the Theresienwiese was built under King Ludwig I of Bavaria from 1843 to 1853 as a pantheon for celebrated Bavarians from the fields of politics, science and the arts. The busts are displayed inside the columned hall with its three wings that was designed by Leo von Klenze; new figures have been added since 1966, when the tradition was recommenced. The 18,52-metre statue of Bavaria, designed by Ludwig Schwanthaler, was cast by Ferdinand von Miller, and ranked in its day as a technological masterpiece. Inside the head is a viewing platform.*

# München

## Ruhmeshalle und Bavaria Hall of Fame and Statue of Bavaria

Theresienhöhe 16  
80339 München

**i** Verwaltung  
der Residenz München  
Residenzstraße 1  
80333 München  
☎ 089 29067-1  
FAX 089 29067-225  
ResidenzMuenchen@  
bsv.bayern.de  
www.residenz-muenchen.de

- ☺ April–6. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
letzter Einlaß/last entry:  
17.30 Uhr  
7. Oktober–März:  
geschlossen/closed  
Während des Oktoberfestes ist die Ruhmeshalle aus Sicherheitsgründen geschlossen; die Bavaria ist bis 20.00 Uhr geöffnet /  
*During the Oktoberfest the Hall of Fame is closed for safety reasons. The Bavaria is open until 8 pm.*

### **Hinweis/please note:**

Gruppen bitte wir um vorherige Anmeldung unter/  
We ask groups to book beforehand under  
☎ 0162 4121726

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

♿ Nur über Treppen erreichbar/Only accessible via staircase

📍 München  
🚏 Bus bis »Theresienhöhe«  
📍 bis »Theresienwiese«

26 auf der Begleitkarte/on the accompanying map



CHINESISCHER TURM  
BIERGARTEN



## Herzlich Willkommen

im Biergarten am Chinesischen Turm

Natürlicher Genuss inmitten  
der Natur für Münchner:innen  
und alle Gäste unserer Stadt



Der Biergarten am Chinesischen Turm ist  
ein Betrieb der Haberl Gastronomie

[www.chinaturm.de](http://www.chinaturm.de)





## Englischer Garten

Kurfürst Karl Theodor ließ ab 1789 im ehemaligen Jagdgebiet an der Isar einen Volksgarten im Stil des klassischen Landschaftsgartens anlegen. Mit den Planungen wurde Sir Benjamin Thompson (später zum Reichsgraf von Rumford ernannt) beauftragt. Neben ersten Pflanzungen entstanden u.a. der Chinesische Turm und der Kleinhesseloher See. Ab 1804 übernahm Friedrich Ludwig Sckell als Hofgartenintendant die Gestaltung. Er formte durch u.a. natürlich wirkende Gehölzränder und weite Wiesentäler eine abwechslungsreiche Parklandschaft. Die Anlage fungiert heute als wichtige gesellschaftliche Begegnungsstätte und bietet wertvollen Lebensraum für viele bedrohte Tier- und Pflanzenarten.

## English Garden

*In 1789 Elector Karl Theodor began transforming the former hunting grounds on the Isar into a public park in the classic landscape garden style. The first designer was Sir Benjamin Thompson (who subsequently became Count Rumford). Initial plantings were undertaken and features such as the Chinese Tower and the lake, the Kleinhesseloher See, were completed. In 1804 Friedrich Ludwig Sckell, who was responsible for the court gardens, took over the project. Natural-looking wooded borders and wide meadow valleys are among the elements shaping this varied park landscape. Today the park has an important social function and provides valuable habitats for many endangered species of animal and plant.*

# München

## Englischer Garten English Garden

**i** Verwaltung des Englischen Gartens  
München  
Englischer Garten 2  
80538 München  
☎ 089 3866639-0 und  
089 341986  
FAX 089 3866639-23  
gvenglischergarten@  
bsv.bayern.de

## Eintritt frei/ Admission free

- ♿ zugänglich/accessible
- M** Japanisches Teehaus  
Königinstraße 4  
80539 München  
☎ 089 224319  
japanische Teezeremonie vom 1.4.–31.10.  
jedes zweite und vierte Wochenende im Monat:/  
*Japanese tea ceremony from 1.4.–31.10. every second and fourth weekend in the month:*  
Sa./So. 15, 16, 17 Uhr
- ↗ Historische Gartenanlage/Historical gardens
- ✂ Restaurant  
Chinesischer Turm  
Englischer Garten 3  
☎ 089 383873-0  
Wegen Bauarbeiten geschlossen; Biergarten geöffnet/Closed due to construction work/Beer garden open
- ✂ Gaststätte  
»Zum Aumeister«  
Sondermeierstraße 1  
☎ 089 325224
- ✂ Gaststätte »Seehaus«  
Kleinhesselohle 3  
☎ 089 381613-0
- ✂ Gaststätte »Hirschau«  
Gyßlingstraße 15  
☎ 089 3221080

📍 München

- 🚌 Bus bis »Chin. Turm«  
Tram bis »Tivolistraße«
- 📍 bis »Odeonsplatz«
- 🕒 bis »Marienplatz«

26 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# München

## Maximiliansanlagen mit Friedensengel *Maximilian Park and Angel of Peace*

Europaplatz 1  
81675 München

**i** Verwaltung des Englischen Gartens  
München  
Englischer Garten 2  
80538 München  
☎ 089 3866639-0 und  
089 341986  
FAX 089 3866639-23  
gvenglischergarten@  
bsv.bayern.de

### Eintritt frei/ *Admission free*

- ♿ weitgehend zugänglich,  
in Teilbereichen eingeschränkt durch steile Wege und Stufen/  
*Largely accessible, in parts difficult because of steep paths and steps*
- 🏛 Historische Gartenanlage/  
*Historical gardens*

🇩🇪 München  
🚌 Bus oder Tram bis  
»Friedensengel«



### Maximiliansanlagen mit Friedensengel

Carl von Effner verwandelte 1857 – 1866 im Auftrag König Maximilians II. das stark erodierte Isarufer nördlich und südlich des Maximilianeums in eine kunstvolle Parklandschaft mit geschwungenen Wegen, Sträuchern und Solitärbäumen. Die sog. Luitpold-Terrassen mit Treppen, Springbrunnen und formalen Gartenanlagen entstanden 1891 nach Plänen von Jakob Möhl und Wilhelm Zimmermann. Der Friedensengel wurde 1896 bis 1899 anlässlich der 25-jährigen Wiederkehr des Versailler Friedensschlusses von 1871 errichtet. Als vergoldete Bronzestatue thront er noch heute über den imposanten Kronen der historischen Baumkulisse, welche als erholsames Grün das Isarufer begleitet.

### Maximilian Park with the Angel of Peace

*In 1857 – 1866 Carl von Effner was commissioned by King Maximilian II to develop the badly eroded bank of the Isar north and south of the Maximilianeum and transformed it into an attractive park with winding paths, shrubs and individual trees. The Luitpold Terrace with its steps, fountains and formal gardens was designed by Jakob Möhl and Wilhelm Zimmermann. The Angel of Peace (Friedensengel) was created from 1896 to 1899 to mark the 25th anniversary of the Versailles Peace Treaty of 1871. The gilded bronze statue still towers above the imposing historical trees that green the banks of the Isar.*



### Schloss Neuburg an der Donau

Pfalzgraf Ottheinrich (1502–1559) ließ das mächtige Renaissanceschloss als Residenz des Fürstentums Pfalz-Neuburg errichten. 1665–70 erhielt es seinen barocken Ostflügel, dessen Rundtürme die Fernsicht prägen. Einzigartig sind die in Sgraffitotechnik dekorierte Hoffassade und die von Hans Bocksberger 1543 ausgemalte Schlosskapelle, der früheste protestantische Kirchenraum in Deutschland. Neben dem Rittersaal der Renaissance und der barocken Grottenanlage sind im Schloss hochrangige Kunstwerke aus der Geschichte des Fürstentums zu besichtigen. Die Staatsgalerie (Z) flämischer Barockmalerei vereint im Westflügel 120 Werke bedeutendster Meister wie Rubens, van Dyck und Jan Brueghel.

### Neuburg Palace

The Renaissance palace was built for Pfalzgraf (Count Palatine) Ottheinrich (1502–1559) as the residence of the principality of Pfalz-Neuburg. In 1665–70 the baroque east wing was added with the two round towers that dominate the surroundings. Particular highlights are the courtyard façade decorated in sgraffito technique and the castle chapel with frescoes dating from 1543 by Hans Bocksberger, the first Protestant church in Germany. In addition to the Renaissance Knights' Hall and the baroque grottoes, the palace has important works of art illustrating the history of this principality. In the State Gallery (Z) of Flemish Art in the west wing are 120 works of masters such as Rubens, van Dyck and Jan

## Neuburg an der Donau

### Schloss Neuburg Neuburg Palace

**i** Schlossverwaltung  
Neuburg  
Residenzstraße 2  
86633 Neuburg  
☎ 08431 6443-0  
FAX 08431 6443-44  
svneuburg@bsv.bayern.de

☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays

€ 6,-  
€ 5,- [P 2]

Verbundkarte/Combination  
ticket »Schloss Neuburg/  
Stadtmuseum«

€ 7,-

- ♿ Eingang über Rampe erreichbar; Aufzug und Behindertentoilette vorhanden/Access to entrance hall via ramp; lift and toilet available for the disabled
- 🛍️ Museumsladen/Shop
- ☐ Besucherraum mit Cafeteria/Visitors' room with cafeteria

📍 Neuburg

18 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



# Neuschwanstein

## Schloss Neuschwanstein Neuschwanstein Castle

**i** Schlossverwaltung  
Neuschwanstein  
Neuschwansteinstr. 20  
87645 Schwangau  
☎ 08362 93988-0  
FAX 08362 93988-19  
svneuschwanstein@  
bsv.bayern.de  
www.neuschwanstein.de

Ticketcenter:

☎ 08362 93083-0  
FAX 08362 93083-20  
www.ticket-center-  
hohenschwangau.de  
info@ticket-center-  
hohenschwangau.de

- ☺ Kartenverkauf im  
Ticketcenter/Tickets  
on sale in the ticket centre:  
23. März–15. Oktober:  
8.00–16.00 Uhr  
16. Oktober–22. März:  
8.00–15.30 Uhr
- ☺ Schlossführungen  
23. März–15. Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
16. Oktober–22. März:  
10.00–16.00 Uhr  
Faschingsdienstag  
geöffnet/Open Shrove  
Tuesday
- ☛ Führungen im Schloss  
(ca. 30 Min.) in Deutsch,  
Englisch und per Audio-  
guide in siebzehn wei-  
teren Sprachen/Guided  
tours (ca. 30 mins) in  
German and English;  
audioguide tours in  
seventeen other  
languages
- ☛ Exklusivführungen auf  
Anfrage/Special tours  
on request

€ 18,-

€ 17,-



## Schloss Neuschwanstein

Von Ludwig II. seit 1869 hoch über dem Schloss Hohenschwangau seines Vaters in vertrauter Umgebung errichtet und nie vollendet, war Neuschwanstein für ihn Denkmal der Kultur und des Königtums des Mittelalters, die er verehrte und nachvollziehen wollte. Gestaltet und ausgestattet in mittelalterlichen Formen, aber mit damals modernster Technik, ist es eines der weltweit bekanntesten Bauwerke und ein Hauptsymbol des deutschen Idealismus. Für die Baugestalt war die Wartburg wichtiges Vorbild, aber auch Burgdarstellungen aus der mittelalterlichen Buchmalerei wurden herangezogen. Die Innenräume zeigen Wandbilderzyklen aus den altnordischen und ritterlichen Sagen, die Richard Wagner in seinen Musikdramen wirkungsmächtig interpretiert hat. Der Sängersaal zitiert verehrend zwei Säle der Wartburg; der Thronsaal, ein Kultraum des Herrschertums, zitiert byzantinische und frühchristliche Kirchenräume.

Evtl. zzgl. Vorverkaufs-  
gebühr



## Neuschwanstein

Schloss Neuschwanstein  
Neuschwanstein Castle

### Neuschwanstein Castle

Neuschwanstein was commenced by Ludwig II in 1869 high above his father's Hohenschwangau Castle in the area he knew so well, and was never actually completed. It was his monument to the culture and kingship of the Middle Ages, which he venerated and wanted to recreate. Designed in a medieval style but equipped with the latest technology of the day, it is one of the most famous buildings in the world and a central symbol of German idealism. The Wartburg was one of the main inspirations for Neuschwanstein, but some of the ideas were taken from illustrations of castles in medieval books. The interior features picture cycles from old Norse and chivalric legends which were powerfully interpreted by Richard Wagner in his music dramas. The Singers' Hall is based on two halls in the Wartburg, and the Throne Hall, which celebrates power and authority, was inspired by Byzantine and early Christian churches.

### Ticketreservierung:

Eintrittskarten für Schloss Neuschwanstein erhalten Sie online unter [www.hohenschwangau.de](http://www.hohenschwangau.de) (zzgl. Vorverkaufsgebühr). Restkarten sind vor Ort im Ticket Center Hohenschwangau je nach Verfügbarkeit und ausschließlich für den selben Tag erhältlich. Reservierungen sind grundsätzlich nicht mehr möglich

### Ticket booking system:

Tickets for Neuschwanstein Castle are available online at [www.hohenschwangau.de](http://www.hohenschwangau.de) (plus booking fee). Remaining tickets are available on site at the Ticket Center Hohenschwangau, subject to availability and exclusively for the same day. Reservations are no longer possible.

♿ Wir bitten Gäste mit eingeschränkter Mobilität, sich unbedingt vorher beim Ticketcenter anzumelden; Behindertentoilette vorhanden/If you have reduced mobility, please make sure you book your tour in advance at the ticket center; toilet for the disabled available

🛍 Museumsladen/Shop

☐ Cafeteria

📺 Multivisions-Schau

🍷 Schlosswirtschaft

☎ 08362 81110

🚶 Füssen

🚌 Bus (RVA) »Schwangau«

# NEUBURG IST KULTUR

GEMÄLDEAUSSTELLUNG IM SCHLOSS



## FLÄMISCHE BAROCKMALEREI

Einfach beeindruckend sind die 150 Meisterwerke der bedeutendsten flämischen Maler des 17. Jahrhunderts, die in der Staatsgalerie im Neuburger Schloss präsentiert werden.



Buchen Sie eine Führung durch das Neuburger Schloss und entdecken Sie die Schätze dieses einzigartigen Kulturdenkmals.

**Information und Buchung über**  
Tourist-Information Neuburg  
Ottheinrichplatz A118  
86633 Neuburg an der Donau  
Fon +49 (0)8431 55-400  
tourist@neuburg-donau.de  
www.neuburg-donau.info





## Kaiserburg Nürnberg mit Burggarten

Die Nürnberger Burg war im Mittelalter eine der bedeutendsten Kaiserpfalzen des Römischen Reichs. Viele Jahrhunderte stand sie im Zentrum europäischer Geschichte und war repräsentatives Absteigequartier des Reichsoberhauptes. Zu ihren ältesten erhaltenen Teilen gehört die berühmte romanische Doppelkapelle. Unter dem Titel »Kaiser-Reich-Stadt« laden wertvolle Leihgaben, Rauminszenierungen und ein Film der Baugeschichte zur Entdeckungsreise ein. Der sehenswerte Burggarten erstreckt sich über die ehemals zur Verteidigung angelegten Bastionen. Unterhalb des Heidenturms liegt seit 2013 der filigrane Maria Sibylla Merian-Garten.

## Imperial Castle and Castle Gardens

*In the Middle Ages the Nuremberg castle was one of the most important imperial palaces in the Holy Roman Empire. For many centuries it was at the centre of European history and provided representative accommodation for the emperors on their travels. One of the oldest original sections is the famous Romanesque double chapel. The permanent exhibition in these rooms entitled "Kaiser-Reich-Stadt" (Emperor – Empire – City) takes visitors on a journey of exploration that includes valuable loans, staged in their authentic locations, and a film on the building history. The attractive Castle Garden is located on top of the bastions originally constructed for defence purposes. Below the Heathens' Tower is the filigree Maria Sibylla Merian Garden, which was restored in 2013.*

# Nürnberg

## Kaiserburg Nürnberg mit Burggarten Imperial Castle of Nuremberg and Castle Gardens

**i** Burgverwaltung  
Nürnberg (siehe S. 69)

☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr

🎧 Audioguide (dt., engl., franz., ital., span., russ., tschech.) gegen Gebühr/*with costs*

👤 Gruppenbesuche auf Anfrage/*Group guided tours on request*

Palas mit Doppelkapelle/  
Kaiserburg-Museum

€ 7,-

€ 6,- [P 2]

Kombikarte/*Combination ticket* »Kaiserburg/Cadolzburg« (siehe S. 21)

€ 14,-

€ 12,- [P 2]

Gesamtkarte/*Combination ticket* »Palas mit Doppelkapelle/Kaiserburg-Museum/Tiefer Brunnen«

€ 9,-

€ 8,- [P 2]

♿ Besichtigungsräume nur über Treppen erreichbar/*Rooms only accessible via staircase*

**M** Zweigmuseum des Germanischen Nationalmuseums

☐ Burgcafé

🌿 Historische Gartenanlage/*Historical gardens* Maria Sibylla Merian-Garten (geöffnet Sonntag und Montag: April–September 14–18 Uhr, Oktober 14–16 Uhr)

📄, 🗺, 🚗 siehe S. 69

14 auf der Begleitkarte/*on the accompanying map*



# Zum gulden Stern

Historische Bratwurstküche  
est. 1419

Eine Sehenswürdigkeit!  
Treten Sie ein in die älteste Bratwurstküche der Welt.  
Nur bei uns gibt es die original Nürnberger Röstla®  
vom offenen Buchenholzfeuer.



Täglich von 11:00 - 22:00 geöffnet • [www.bratwurstkueche.de](http://www.bratwurstkueche.de)  
Tel: 0911 2059288 • Zirkelschmiedsgasse 26, Nürnberg



Zu entdecken in Bayerns Schlössern.

**KulturGut**

in den staatlichen Schlössern in Bayern

[www.kulturgut.de](http://www.kulturgut.de) @ [kulturgut\\_offiziell](https://www.instagram.com/kulturgut_offiziell)



## Nürnberg

**Tiefer Brunnen und Sinwellturm auf der Kaiserburg Nürnberg**  
*Deep Well and Sinwell Tower at the Imperial Castle*

**i** Burgverwaltung  
 Nürnberg  
 Auf der Burg 17  
 90403 Nürnberg  
 ☎ 0911 244659-0  
 FAX 0911 244659-300  
 burgnuernberg@bsv.bayern.de  
 www.kaiserburg-nuernberg.de

### Tiefer Brunnen und Sinwellturm

Der Tiefe Brunnen wird im 14. Jahrhundert erstmals erwähnt, existiert aber vermutlich seit den ersten Befestigungsbauten. Er ist weitgehend im Originalzustand erhalten. Sein Schacht ist fast 50 Meter tief in den Felsen geschlagen. Die beliebten Brunnenvorfürhrungen sind durch eine Kamerafahrt in die Tiefe nun noch aufschlussreicher. Einen weiten Blick über Nürnberg bietet der aus der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts stammende Sinwellturm, der erst Mitte des 16. Jahrhunderts seine auskragende Geschützplattform mit Renaissance-Helm erhielt. Seit 2013 ist hier oben eine Orientierung bietende Ausstellung mit Fotografien zur Zerstörung von Burg und Stadt im Zweiten Weltkrieg zu sehen.

### Deep Well and Sinwell Tower

*The Deep Well was first mentioned in the 14<sup>th</sup> century, but has probably been in existence since the first fortifications were built. It has largely been preserved in its original condition, and has a well shaft that goes down almost 50 metres into the rock. With live film of the well's interior, the popular well presentation is now even more informative. The Sinwell Tower, which offers a panoramic view of Nuremberg, was built in the second half of the 13<sup>th</sup> century, with the projecting artillery platform and Renaissance helm added in the mid-16<sup>th</sup> century. Here an exhibition of photos which opened in 2013 documents the destruction of the castle and city in the Second World War.*

☺ April–September:  
 9.00–18.00 Uhr  
 Oktober–März:  
 10.00–16.00 Uhr

Tiefer Brunnen/Deep Well  
 € 4,-  
 € 3,- [P 2]

Gesamtkarte/Combination ticket »Palais mit Doppelkapelle/Kaiserburg-Museum/Tiefer Brunnen«  
 € 9,-  
 € 8,- [P 2]

Kombikarte/Combination ticket »Kaiserburg/Cadolzburg« (siehe S. 21)  
 € 14,-  
 € 12,- [P 2]

♿ Besichtigung des Burghofs und des Tiefen Brunnens möglich, eine Stufe vorhanden/  
 Castle courtyard and »Tiefer Brunnen« accessible for wheelchairs, one step up

📄 Nürnberg  
 📍 bis »Lorenzkirche«  
 🚊 Tram bis »Tiergärtner- torplatz«

14 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# Prunn im Altmühltal

## Burg Prunn Prunn Castle

93339 Riedenburg  
☎ 09442 3323  
FAX 09442 3325  
burg.prunn@bsv.bayern.de  
www.burg-prunn.de

**i** Verwaltung der  
Befreiungshalle Kelheim  
Befreiungshallestraße 3  
93309 Kelheim  
☎ 09441 68207-0  
FAX 09441 68207-20  
befreiungshalle.kelheim@  
bsv.bayern.de

☺ April–Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
Montags geöffnet/  
Open Mondays  
November–März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays

☛ Mit Führung/Guided  
tours

€ 6,-  
€ 5,- [P 2]

Kombikarte/Combination  
ticket »Burg Prunn/Befrei-  
ungshalle«

€ 9,-  
€ 8,- [P 2]

Kombikarte/Combination  
ticket »Burg Prunn/Befrei-  
ungshalle/Walhalla«

€ 12,-  
€ 10,- [P 2]

♿ Besichtigungsräume  
nur über Treppen er-  
reichbar/Rooms only  
accessible via staircase  
🏪 Museumsladen/Shop

**21** auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



## Burg Prunn

Die Herren von Prunn sind erstmals 1037 urkundlich erwähnt. Der Burgbau selbst reicht in die mittelalterliche Blütezeit um 1200 zurück. Unter der Herrschaft der Fraunberger erlebte die Anlage ab dem 14. Jh. eine zweite Ausbauphase. Aus dem Spätmittelalter stammen auch die erhaltenen Wandmalereien im ehemaligen Herrschaftszimmer. Die Burg Prunn ist Fundort des sogenannten »Prunner Codex«. Jener überliefert in mittelhochdeutscher Sprache das berühmte Nibelungenlied. Der Ausstellungsrundgang verbindet die Geschichte der Burg und ihrer Bewohner mit den unterschiedlichen Facetten des Nibelungenliedes. So erfahren die Besucher Spannendes zu den Themen: Jagd, Kleidung, Recht, Turnierwesen und Festlichkeiten.

## Prunn Castle

Lords of Prunn were first mentioned in a document in 1037. The castle itself is of medieval origin and was built in around 1200 during a period of particular prosperity. From the 14<sup>th</sup> century on it was in the possession of the Fraunberger, who invested considerably in the complex. The murals that have been preserved in the late-Gothic room are also from this time. It was in Prunn Castle that the "Prunner Codex" was found, the middle high German manuscript of the famous Nibelungenlied. The tour of the exhibition links the history of the castle and its inhabitants with the various facets of the Nibelungenlied, providing fascinating information about topics such as hunting, clothing, law, tournaments and festivities.



### Königshaus am Schachen

In grandioser Lage vor dem hochalpinen Wettersteinmassiv ließ Ludwig II. in über 1800 m Höhe ein Refugium errichten. Von außen schlicht und im Erdgeschoss wohnlich einfach, verbirgt das im damals verbreiteten Typ des »Schweizerhauses« gestaltete Holzhaus im Obergeschoss orientalische Pracht. Im üppig dekorierten, mit bunten Glasfenstern, Diwanen und Springbrunnen ausgestatteten Türkischen Saal feierte der König seinen Geburts- und Namenstag am 25. August. Das Königshaus ist nur zu Fuß in ca. drei Stunden über Elmau oder Garmisch-Partenkirchen zu erreichen.

### King's House on Schachen

*This refuge built for Ludwig II is magnificently located at an altitude of over 1800 m against the backdrop of the Wetterstein massif in the Alps. The wooden building in the popular "Swiss chalet" style of the day has a rather modest exterior and simple rooms on the ground floor, but the hall occupying the first floor is furnished with Oriental splendour. In the lavishly decorated Turkish Hall with its stained glass windows, divans and fountains, the king celebrated his birthday and name day on 25 August. The King's House can only be reached on foot, from Elmau (about three hours) or from Garmisch-Partenkirchen.*

## Schachen

Königshaus am  
Schachen  
*King's House on  
Schachen*

82467 Garmisch-Parten-  
kirchen

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Linderhof  
Linderhof 12  
82488 Ettal  
☎ 08822 9203-0  
FAX 08822 9203-11  
sgvlinderhof@  
bsv.bayern.de  
www.linderhof.de

- ☺ Anfang Juni bis Anfang-  
Oktober/Open from  
early June until early  
October
- ☛ täglich Führungen um  
11.00, 13.00, 14.00  
und 15.00 Uhr sowie  
weitere bei Bedarf mit  
max. 30 Personen/  
*Guided tours every day  
at 11am, 1pm, 2pm  
and 3pm or on request  
(max. 30 people)*

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

### Hinweis/please note:

Nur zu Fuß erreichbar  
(Gehzeit für Auf- und Ab-  
stieg ca. 6–7 Stunden!)/  
*Only accessible on foot (a  
walk of about 6 to 7 hours  
for the way up and down!)*

- ↗ Alpengarten/  
Alpine Garden  
www.botmuc.de
- ✂ Berggaststätte  
☎ 0172 8768868  
www.schachenhaus.de  
Zimmer und Lager  
vorhanden;  
im Winter geschlossen;  
kein Ruhetag

☑ Klais, Garmisch-Parten-  
kirchen oder Mittenwald  
(dann Bus bis »Ferchen-  
see«)

**35** auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



# Schleißheim

Altes Schloss  
Schleißheim  
*Schleißheim Old Palace*

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Schleißheim  
Max-Emanuel-Platz 1  
85764 Oberschleißheim  
☎ 089 315872-0  
FAX 089 315872-50  
sgvschleissheim@  
bsv.bayern.de  
www.schloesser-  
schleissheim.de

☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
*Closed Mondays*

€ 4,-  
€ 3,- [P 2]

Gesamtkarte/*Combination ticket* »Altes und Neues Schloss Schleißheim/ Schloss Lustheim«  
€ 10,-  
€ 8,- [P 2]

♿ Alle Ebenen per Aufzug erreichbar/*Lift to all floors available*

**M** Zweigmuseum Bayerisches Nationalmuseum

✂ Schlosswirtschaft  
☎ 089 209667339  
www.schlosswirtschaft-  
schleissheim.de

📍 bis »Oberschleißheim«

🚌 Bus bis Haltestelle  
»Schloss«



## Altes Schloss Schleißheim

Das Alte Schloss wurde von Herzog Maximilian I. ab 1617 nach dem Vorbild oberitalienischer Villenarchitektur der Spätrenaissance errichtet und beherbergt heute zwei Zweigmuseen. Das Museum »Das Gottesjahr und seine Feste« umfasst über 6000 Einzelobjekte zur religiösen Fest- und Alltagskultur der Völker. Präsentation und Sammlung sind das Werk von Prof. E.h. Gertrud Weinhold (1899–1992), das nach ihrem Tod als Vermächtnis an den Freistaat Bayern übergang. Die Sammlung zur Landeskunde Ost- und Westpreußens »Es war ein Land ...« will die Heimat der Vertriebenen aus Ost- und Westpreußen vorstellen und an Geschichte, Kultur und Schicksal dieses Landes erinnern.

## Schleißheim Old Palace

*The Old Palace was built by Duke Maximilian I from 1617, and is based on the Late Renaissance villa architecture of Upper Italy. Today it is the location of two branch museums. The museum »Das Gottesjahr und seine Feste« has a exhibition comprising over 6000 items illustrating religious culture round the world, ranging from images used in religious festivals to private expressions of faith. They were collected and arranged by the honorary professor Gertrud Weinhold (1899–1992), and were left to the Free State of Bavaria on her death. The collection "Es war ein Land ..." describes East and West Prussia before the German population was driven out and serves as a reminder of the history, culture and fate of this area.*

**24** auf der Begleitkarte/  
*the accompanying map*



## Neues Schloss und Hofgarten Schleißheim

Das Neue Schloss wurde im Auftrag Kurfürst Max Emanuels 1701–1704 nach Entwürfen von Henrico Zuccalli begonnen und ab 1719 unter Joseph Effner vollendet. Von der ursprünglich geplanten monumentalen Vierflügelanlage ist nur der Hauptflügel realisiert worden. Gleichwohl entstand eines der schönsten Barockschlösser. Die prunkvolle Innenausstattung schufen bedeutende Künstler wie Johann Baptist Zimmermann, Cosmas Damian Asam und Jacopo Amigoni. In den Galerieräumen präsentieren die Bayerischen Staatsgemäldesammlungen Meisterwerke der europäischen Barockmalerei (Z). Der Hofgarten ist in seiner barocken Grundstruktur bis heute erhalten geblieben.

## Schleißheim New Palace and Court Garden

*The New Palace was begun under Max Emanuel in 1701–1704 from designs by Henrico Zuccalli and completed from 1719 by Joseph Effner. Of the originally planned, monumental complex consisting of four wings, only the main wing was completed. The result is nevertheless an outstandingly beautiful Baroque palace. The magnificent interior decoration was the work of well-known artists such as Johann Baptist Zimmermann, Cosmas Damian Asam and Jacopo Amigoni. The Gallery Rooms (Z) contain masterpieces from the European Baroque era. The Baroque Court garden is still largely in its original form.*

# Schleißheim

Neues Schloss und Hofgarten Schleißheim  
Schleißheim New Palace and Court Garden

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Schleißheim  
Max-Emanuel-Platz 1  
85764 Oberschleißheim  
☎ 089 315872-0  
FAX 089 315872-50  
sgvschleissheim@bsv.bayern.de  
www.schloesser-schleissheim.de

☺ April–September: 9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März: 10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays  
🎧 Audioguide (dt., engl., ital., franz.)

€ 6,-  
€ 5,- [P 2]

Gesamtkarte/Combination ticket »Altes und Neues Schloss Schleißheim, Schloss Lustheim«

€ 10,-  
€ 8,- [P 2]

♿ Eingangshalle und Parterre über Rampe erreichbar; Aufzug zum I. Obergeschoss vorhanden/Access to entrance hall and ground floor via ramp; lift to 1<sup>st</sup> floor available  
🛒 Museumsladen/Shop  
🌿 Historische Gartenanlage/Historical gardens  
☺ Fontänen/Fountains April bis Mitte Sept. tgl. / daily 10–16 Uhr Beginn zur vollen Stunde (Dauer ca. 30 min. / Start on the hour)  
✂ siehe S. 72

📍 bis »Oberschleißheim«  
🚏 Bus bis Haltestelle »Schloss«

24 auf der Begleitkarte/on the accompanying map

# Schleißheim

## Schloss Lustheim Lustheim Palace

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Schleißheim (siehe S. 73)

☉ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober–März:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
Closed Mondays

€ 5,-  
€ 4,- [P 2]

Gesamtkarte/Combination ticket siehe S. 73

Pavillons: geöffnet April–Sept., 9–18 Uhr, Montags geschlossen  
Eintritt frei

♿ Zugang EG über 5 Stufen; UG nur über Treppen erreichbar; mobile Treppensteighilfe nach Voranmeldung verfügbar; Behindertentoiletten im Neuen und Alten Schloss/*Ground floor accesible via 5 steps; lower floor only accesible via staircase; mobile stair climber for wheelchair users available (register in advance); toilets for the disabled in the New and Old Palace*

**M** Museum Meißener Porzellan (Sammlung Schneider; Zweigmuseum des Bayerischen Nationalmuseums)

☎ 089 211241

✂ siehe S. 72

☉ bis »Oberschleißheim«

🚌 Bus bis Haltestelle »Schloss« oder »Schloss Lustheim«

**24** auf der Begleitkarte/*on the accompanying map*



## Schloss Lustheim

Anlässlich seiner Vermählung mit der österreichischen Kaisertochter Maria Antonia 1685 beauftragte Kurfürst Max Emanuel den Architekten Henrico Zuccalli mit der Errichtung des Jagdschlusses Lustheim. Das am Ostrand des ausgedehnten Barockgartens gelegene Gebäude flankieren der Nördliche Pavillon mit dem freskierten »Schönen Stall« und der Südliche Pavillon mit der Renatuskapelle. Ein kunsthistorisch bedeutender Freskenzyklus von Francesco Rosa, Giovanni Trubillo und Johann Anton Gumpff verherrlicht im Schloss die Jagdgöttin Diana. Heute birgt Schloss Lustheim die weltberühmte und nach Dresden bedeutendste Sammlung früher Meißener Porzellane von Prof. Dr. Ernst Schneider.

## Lustheim Palace

*On the occasion of his marriage to the Austrian emperor's daughter Maria Antonia in 1685, Elector Max Emanuel commissioned the architect Henrico Zuccalli to build the hunting lodge and garden palace of Lustheim. The building, at the eastern end of the long Baroque garden is flanked by the Northern Pavilion with the "Beautiful Stables" decorated with frescoes and the Southern Pavilion with the Renatus Chapel. In the palace an important cycle of frescoes by Francesco Rosa, Giovanni Trubillo and Johann Anton Gumpff pay homage to Diana, goddess of hunting. Today Lustheim palace houses the world-famous Meissen porcelain collection of Professor Ernst Schneider, second in importance only to the Dresden collection.*



### Künstlerhaus Exter mit Garten

Julius Exter (1863–1939) war Mitbegründer der »Münchner Secession«, einer Vereinigung von avantgardistischen Malern. 1902 erwarb er das historische »Stricker«-Anwesen, baute es zum Künstlersitz um und ließ sich 1917 endgültig dort nieder. Hier entsteht sein unverwechselbarer, das weitere Schaffen bestimmender Stil: Die von vitaler Farbenpracht gekennzeichneten Bilder, darunter viele Landschaftsgemälde, entwickeln sich vom Symbolismus und Neoimpressionismus zum Expressionismus. Studierzimmer und Atelier des Malers dienen heute der ständigen Präsentation seiner Gemälde.

### Julius Exter's House and Garden

Julius Exter (1863–1939) was one of the founders of the "Munich Secession", an association of avant-garde artists. In 1902 he acquired and converted the historic "Stricker" property, and in 1917 settled here permanently. It was here that Exter developed the unmistakable style of his later work: the colourful pictures, among them many landscape paintings, illustrate his progression from symbolism and neo-impressionism to expressionism. The study and atelier of this artist today house a permanent exhibition of his works.

## Übersee am Chiemsee

Künstlerhaus Exter  
mit Garten  
*Julius Exter's House  
and Garden*

Blumenweg 5  
83236 Übersee-Feldwies  
☎ 08642 8950-83  
FAX 08642 8950-85

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Herren-  
chiemsee  
83209 Herrenchiemsee  
☎ 08051 6887-0  
FAX 08051 6887-99  
sgvherrenchiemsee@  
bsv.bayern.de  
www.herrenchiemsee.de

☺ Bei Ausstellungen  
(Frühjahr bis Herbst)  
von 17.00–19.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
*During exhibitions  
(spring to autumn) every  
day except Mondays  
from 5–7pm*

☛ Sonderführungen nach  
Vereinbarung/*Guided  
tours on demand*

♿ Eingeschränkt zugäng-  
lich/*Limited access*

☞ Historische Gartenan-  
lage/*Historical gardens*

🇩🇪 Übersee am Chiemsee  
🚌 Bus bis »Feldwies«  
(Juni–Mitte September)

29 auf der Begleitkarte/  
*the accompanying map*

# Veitshöchheim

## Schloss und Hofgarten Veitshöchheim *Veitshöchheim Palace and Court Garden*

Echterstraße 10  
97209 Veitshöchheim  
☎ 0931 91582  
schloss.veitshoechheim@  
bsv.bayern.de

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Würzburg  
(siehe S. 77)

☺ April–September:  
9.00–18.00 Uhr  
Oktober:  
10.00–16.00 Uhr  
Montags geschlossen/  
*Closed Mondays*  
November–März:  
geschlossen/*closed*  
☛ Histor. Räume nur mit  
Führung; Anmeldung  
von Gruppen erforder-  
lich/*Histor. rooms only  
with guided tour, group  
registration required*

€ 5,- (inkl. Audioguide)  
€ 4,- [P 2]

🎧 Audioguide für den  
Hofgarten/*Audioguide  
for the Court Garden*  
(dt., engl.)

€ 2,50  
€ 1,50 [P 2]

📱 Auch als App erhältlich/  
*Also available as App.*

♿ Besichtigungsräume nur  
über Treppe erreichbar/  
*Rooms only accessible  
via staircase*

✓ Historische Gartenanlage  
bis längstens 20 Uhr  
geöffnet/*Historical gar-  
dens open until 8pm at  
the latest*

📍 Veitshöchheim  
ab Würzburg:

🚏 Bus bis »Kirchplatz«

🚏 ab »Alter Kranen« nach  
Veitshöchheim »Main-  
länder« (Ostern – Okt.)

3 auf der Begleitkarte/  
*on the accompanying map*



## Schloss und Hofgarten Veitshöchheim

Das 1680–1682 erbaute Sommerschloss der Würzburger Fürstbischöfe wurde 1753 durch Balthasar Neumann vergrößert. Im Inneren sind die Stuckaturen von Antonio Bossi und die um 1810 eingerichteten Räume des Großherzogs Ferdinand von Toskana mit seltenen Papiertapeten besonders sehenswert. Der berühmte Rokoko-garten mit seinen Seen und Wasserspielen entfaltet unter Fürstbischof Adam Friedrich von Seinsheim (1755–1779) höchste Pracht. Über 200 Sandsteinskulpturen der Hofbildhauer Ferdinand Tietz und Johann Peter Wagner bevölkern die verschiedenen Gartenbereiche mit Götterfiguren, Tierdarstellungen und Allegorien. Im Schloss informiert zusätzlich eine Dauerausstellung über die Geschichte des Hofgartens.

## Veitshöchheim Palace and Court Garden

*The summer palace of the Würzburg Prince-Bishops, built in 1680–1682, was enlarged in 1753 by Balthasar Neumann. The rooms with stucco-works of Antonio Bossi and furnished in 1810 for Grand Duke Ferdinand of Tuscany are a highlight of the interior. The famous Rococo Garden, a magnificent creation with lakes and waterworks, dates from the reign of Prince-Bishop Adam Friedrich von Seinsheim (1755–1779). It is populated by over 200 sandstone sculptures of gods, animals and allegorical figures by the court sculptors Ferdinand Tietz and Johann Peter Wagner. At the palace also an exhibition on the history of the Court Garden can be visited.*



## Würzburg/ Residenz

Residenz und Hofgarten  
Würzburg  
*Würzburg Residence  
and Court Garden*

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Würzburg  
Residenzplatz 2, Tor B  
97070 Würzburg  
☎ 0931 35517-0  
FAX 0931 35517-25  
sgvwuerzburg@bsv.bayern.de  
www.residenz-wuerzburg.de

### Residenz und Hofgarten Würzburg

Die Residenz der Würzburger Fürstbischöfe wurde 1720 – 1744 nach Plänen von Balthasar Neumann errichtet. Für das berühmte, stützenfrei überwölbte Treppenhaus schuf Giovanni Battista Tiepolo 1752/53 eines der größten Deckenfresken der Welt. Einmalig ist die Raumfolge vom Gartensaal über Vestibül, Treppenhaus und Weißen Saal zum ebenfalls von Tiepolo freskierten Kaisersaal. Meisterwerke des Würzburger Rokoko finden sich unter den Möbeln der Prunkräume. Ein Juwel barocker Kirchenarchitektur stellt die Hofkirche dar. Die Staatsgalerie zeigt Venezianische Malerei des 17. und 18. Jahrhunderts (Z). Die Residenz liegt eingebettet in den Hofgarten, der gemeinsam mit der Residenz zu den Welterbestätten der UNESCO zählt.

### Würzburg Residence and Court Garden

*The Residence of the Würzburg Prince-Bishops was built from 1720 – 1744 from plans by Balthasar Neumann. In 1752/53 Giovanni Battista Tiepolo created one of the largest ceiling fresco in the world, for the famous staircase hall with its unsupported vault. The most splendid sequence of rooms begins with the Gardenhall and continues via the vestibule to the staircase and to the White Hall and Imperial Hall, which also has frescoes by Tiepolo. The furniture in the state rooms includes Rococo masterpieces of Würzburg origin. The State Gallery contains Venetian art from the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries (Z). The Residence is surrounded by the Court Garden, and the entire complex is a UNESCO World Heritage site.*

☺ April–Oktober:  
9.00–18.00 Uhr  
November–März:  
10.00–16.30 Uhr  
☞ Laufend Führungen/  
Guided tours (in English  
at 11 am and 3 pm)

€ 9,-  
€ 8,- [P 2]

♿ Aufzug vorhanden/  
Lift available

**M** Martin von Wagner  
Museum  
☎ 0931 3182288

☞ Historische Gartenanlage bis längstens 20 Uhr geöffnet/*Historical gardens open until 8 pm at the latest*

☞ Rosenbachpark  
☒ Museumsladen/Shop

☞ Gaststätte  
☎ 0931 46771944

📍 Würzburg

🚌 Bus bis »Residenz«  
Bus bis »Mainfrankentheater«  
Tram bis »Dom«

2 auf der Begleitkarte/  
the accompanying map

# Würzburg/ Marienberg

## Festung Marienberg Marienberg Fortress

97082 Würzburg  
☎ 0931 35517-50

**i** Schloss- und Gartenverwaltung Würzburg  
Residenzplatz 2, Tor B  
97070 Würzburg  
☎ 0931 35517-0  
FAX 0931 35517-25  
sgvwuerzburg@bsv.bayern.de  
www.residenz-wuerzburg.de

### Hinweis/*please note:*

Wegen Sanierungsarbeiten kommt es zu Einschränkungen im Bereich der Kernburg. Burgführungen finden regulär statt. Bitte informieren Sie sich auf unserer Internetseite über aktuelle Hinweise. / *Due to renovation work, there will be restrictions in the area of the core castle. Guided tours of the castle will take place as usual. Please check our website for the latest information.*

€ 4,-

€ 3,- [P 2]

**♿** Besichtigungsräume der Festung Marienberg nur über Treppen erreichbar/*Rooms in the fortress only accessible via staircase*

**🏠** *Museumsladen/Shop*

**M** Museum für Franken  
☎ 0931 20594-0

**🗝** Historische Gartenanlage/*Historical gardens* (geöffnet/open April – Oktober)

**📍** Würzburg

**🚌** Bus Linie 9 bis »Festung« (April – Oktober)



### Festung Marienberg

Die mittelalterliche Burg der Fürstbischöfe von Würzburg wurde bis ins 16. Jahrhundert ständig erweitert. Die Erstürmung der Burg durch die Schweden 1631 veranlasste Fürstbischof Johann Philipp von Schönborn, den Marienberg mit einem Kranz gewaltiger Bastionen zu umgeben, die das Erscheinungsbild der Burg maßgeblich prägen. Die Marienkirche, deren Ursprünge auf das Jahr 706 n. Chr. zurückgehen, der 40 m hohe Bergfried und das Brunnenhaus mit der über 100 m tiefen Zisterne sind eindrucksvolle Zeugnisse der über 1000-jährigen Geschichte der Festung Marienberg.

### Marienberg Fortress

*The medieval castle belonging to the prince-bishops of Würzburg was continuously enlarged until the 16th century. Following the storming of the castle by the Swedes in 1631, Prince-Bishop Johann Philipp von Schönborn built a circle of massive bastions, which are the dominant feature of Marienberg Fortress. St Mary's Church (Marienkirche), which dates back to AD 706, the forty-metre-high keep and the well house with a cistern over 100 metres deep are impressive monuments to an over 1000-year history.*

2 auf der Begleitkarte/*on the accompanying map*



### Maschikuliturm und Kasematte

Der gewaltige, viergeschossige Geschützturm wurde 1724–1729 von Balthasar Neumann zur Sicherung der Südflanke der Festung errichtet. Über den drei Ebenen für schwere Geschütze befindet sich eine abschließende Plattform für Gewehrschützen. Außer normalen Schießscharten sind dort auch 21 senkrecht nach unten gerichtete Schussöffnungen vorhanden, eben die namensgebenden »Maschiculis«. An der Talseite ziert den Turm das von Jakob van der Auvera 1727 gearbeitete Wappen des Auftraggebers Fürstbischof Christoph Franz von Hutten. Darüber befindet sich die Büste des hl. Nepomuk.

### Maschikuli Tower and Casemate

*The massive, four-storey tower was built in 1724–1729 by Balthasar Neumann to guard the south flank of the fortress. Above the three levels for heavy artillery is a platform for riflemen. In addition to the normal firing slits it has a further 21 vertical openings, angled downwards: these are the "Maschiculis" from which the tower takes its name. On the valley side the tower is decorated with coats of arms of the Prince Bishop Christoph Franz von Hutten dating from 1727, the work of Jakob van der Auvera. Above them is a bust of St Nepomuk.*

## Würzburg/ Marienberg

Maschikuliturm und  
Kasematte auf der  
Festung Marienberg  
*Maschikuli Tower  
and Casemate at  
Marienberg Fortress*

**i** Schloss- und Garten-  
verwaltung Würzburg  
Residenzplatz 2, Tor B  
97070 Würzburg  
☎ 0931 35517-0  
FAX 0931 35517-25  
sgvwuerzburg@bsv.bayern.de  
www.residenz-wuerzburg.de

☺ Ostersonntag/-montag,  
1.5., Pfingstsonntag/  
-montag, 15.8., 3.10.,  
jeweils 11.00–16.30 Uhr

€ 4,-

€ 3,- [P 2]

♿ Besichtigungsräume  
der Festung Marienberg  
nur über Treppen er-  
reichbar/*Rooms in the  
fortress only accessible  
via staircase*

📍 Würzburg

🚌 Bus Linie 9 bis »Fes-  
tung« (April – Oktober)

2 auf der Begleitkarte/on  
the accompanying map



# Die Jahreskarten und Mehrtagestickets der Bayerischen Schlösserverwaltung

Mit diesen Tickets können Sie über vierzig der schönsten Sehenswürdigkeiten Bayerns besuchen. Die Jahreskarten gelten ab dem ersten Besuch ein Jahr lang, die Mehrtagestickets 14 Tage.

Für Einzelpersonen kostet die Jahreskarte € 50, für Familien (zwei Erwachsene und deren Kinder unter 18 Jahren) bzw. als Partnerkarte € 85. Das Mehrtagesticket kostet € 35, als Familien- bzw. Partnerkarte € 66.

Die Jahreskarten und Mehrtagestickets sind an allen Schlosskassen (ausgenommen Königshaus am Schachen) sowie im Infopoint Museen & Schlösser in Bayern (Alter Hof 1, München) erhältlich und nicht übertragbar.

## Mehrtagesticket (€66,-)

Nicht übertragbar

für 2 Erwachsene zur  
verwaltung (ausgenom

ab



Neues Schloss Schleißheim

## Jahreskarte (€50,-)

Nicht übertragbar

zum Besuch aller  
(Schlösser, Gärten und  
Gültig für



Schloss Seehof



Bayerische  
Schlösserverwaltung

## **Bamberg**

Alte Hofhaltung  
Nutzer: Historisches  
Museum der Stadt  
Bamberg  
96049 Bamberg  
☎ 0951 871142

## **Chiemsee**

Lindenhain am  
Kriegerdenkmal auf  
Frauenchiemsee

## **Coburg**

Veste Coburg  
Nutzer: Kunstsamm-  
lungen der  
Veste Coburg  
96450 Coburg  
☎ 09561 879-0  
und -79 (Coburger  
Landesstiftung)  
Burgschänke  
Veste Coburg  
☎ 09561 2343194

## **München**

Restaurant/Biergarten  
»die Fasanerie«,  
Hartmannshofer  
Straße 20  
80997 München  
☎ 089 92284600  
Gaststätte/Biergarten  
»Taxisgarten«  
Taxisstraße 12  
80637 München  
☎ 089 156827  
Dichtergarten (ehemals  
Finanzgarten)  
zuständig:  
Verwaltung des  
Englischen Gartens  
80538 München  
☎ 089 3866639-0

## **Nürnberg**

Tucherschloss  
Nutzer: Museen der  
Stadt Nürnberg  
Hirschelgasse 9–11  
90403 Nürnberg  
☎ 0911 231-5421  
FAX 0911 231-5422

## **Riedenburg**

Rosenburg  
Nutzer: Falkenhof  
Schloss Rosenberg  
93339 Riedenburg  
Tel. 09442 2752

## **Schnaittach**

Festung Rothenberg  
(Ruine)  
Nutzer: Heimat-  
verein Schnaittach,  
Postfach 28  
91218 Schnaittach  
☎ 09153 8078

## **Staffelsee**

Insel Wörth mit  
Herrenhaus und  
Ökonomie  
Strandcafé Alpenblick  
Kirchtalstraße 30  
82449 Uffing am  
Staffelsee  
☎ 08846 9300  
FAX 08846 9356

**Sonstige  
Gebäude und  
Anlagen  
im Besitz der  
Bayerischen  
Verwaltung  
der staatli-  
chen Schlös-  
ser, Gärten  
und Seen**

**Other  
buildings and  
properties  
belonging to  
the Bavarian  
Department  
of State-  
owned Pala-  
ces, Gardens  
and Lakes**

### **Hinweis/please note:**

Die Jahreskarten und Mehrtagestickets der  
Schlosserverwaltung gelten nicht in den oben  
aufgeführten Objekten.

*These sights cannot be visited with the annual  
season tickets and 14-days-tickets.*

**Die Seen**  
der  
Bayerischen  
Verwaltung  
der staatlichen  
Schlösser,  
Gärten und  
Seen

**Lakes**  
belonging to  
the Bavarian  
Department  
of State-owned  
Palaces,  
Gardens and  
Lakes

**Bayerische Schlösserverwaltung/  
Außenstelle Ammersee**

Landsberger Straße 81

82266 Inning/Stegen

☎ 08143 9304-0

**FAX** 08143 9304-30

seeverwaltung.ammersee@bsv.bayern.de

zuständig für:

- Alpsee (bei Füssen)
- Ammersee
- Bodensee (Bayerischer Teil)
- Forggensee (bei Füssen)  
nur Fischereirecht
- Großer Alpsee
- Teufelssee (bei Immenstadt)
- Schwansee (bei Füssen)

**Bayerische Schlösserverwaltung/  
Außenstelle Chiemsee**

Bernauer Straße 5

83209 Prien/Chiemsee

☎ 08051 96658-0

**FAX** 08051 96658-38

seeverwaltung.chiemsee@bsv.bayern.de

zuständig für:

- Chiemsee
- Hintersee
- Königssee
- Leitgeringer See (bei Tittmoning)
- Obersee
- Schliersee
- Soinsee (beim Spitzingsee)
- Spitzingsee
- Tegernsee
- Waginger See mit Tachingen See  
(bei Traunstein)

**Bayerische Schlösserverwaltung/  
Außenstelle Starnberger See**

Nepomukweg 4

82319 Starnberg

☎ 08151 550730-0

**FAX** 08151 550730-9

seeverwaltung.starnbergersee@bsv.bayern.de

zuständig für:

- Kochelsee
- Staffelsee (bei Murnau)
- Starnberger See
- Steinsee (Landkreis Ebersberg)



# FOLGEN SIE MIR

auf [schloesserblog.bayern.de](https://schloesserblog.bayern.de)

#schloesserbayern



Bayerische  
Schlösserverwaltung

[www.schloesser.bayern.de](https://www.schloesser.bayern.de)

- Ansbach** (15)  
Residenz und Hofgarten Ansbach
- Aschaffenburg** (1)  
Schloss Johannisburg  
Pompejanum  
Schloss und Park Schönbusch
- Bamberg** (4)  
Neue Residenz Bamberg  
Alte Hofhaltung
- Bamberg/Memmelsdorf** (5)  
Schloss und Park Seehof
- Bayreuth** (12)  
Neues Schloss und  
Hofgarten Bayreuth  
Markgräfliches Opernhaus  
Altes Schloss und Hofgarten  
Eremitage
- Bayreuth/Donndorf** (11)  
Gartenkunst-Museum Schloss und  
Park Fantaisie
- Bayreuth/Wonsees** (10)  
Felsengarten Sanspareil mit  
Morgenländischem Bau  
Burg Zwernitz
- Burghausen** (27)  
Burg zu Burghausen
- Cadolzburg** bei Fürth (39)  
Cadolzburg
- Coburg** (6)  
Schloss Ehrenburg
- Coburg/Rödental** (7)  
Schloss und Park Rosenau
- Dachau** (25)  
Schloss und Hofgarten Dachau
- Donaustauf** (38)  
Walhalla
- Eichstätt** (19)  
Willibaldsburg
- Ellingen** (16)  
Residenz Ellingen mit Park
- Feldafing** am Starnberger See (32)  
Park Feldafing und Roseninsel
- Fraueninsel** (30)  
Kloster Frauenchiemsee
- Herreninsel** (31)  
Neues Schloss und Park  
Herrenchiemsee  
König Ludwig II.-Museum  
Augustiner-Chorherrenstift  
Herrenchiemsee
- Höchstädt** (17)  
Schloss Höchstädt
- Holzhausen** (33)  
Künstlerhaus Gasteiger
- Kelheim** (22)  
Befreiungshalle Kelheim
- Kempten** (37)  
Residenz Kempten
- Königssee** (28)  
Kirche St. Bartholomä
- Kulmbach** (9)  
Plassenburg
- Landshut** (23)  
Burg Trausnitz  
Stadtresidenz Landshut
- Linderhof/Ettal** (34)  
Schloss und Park Linderhof mit  
Parkbauten
- Ludwigsstadt** (8)  
Burg Lauenstein
- München** (26)  
Residenz München  
Schatzkammer  
Cuvilliés-Theater  
Feldherrnhalle  
Hofgarten  
Ruhmeshalle und Bavaria  
Schloss und Park Nymphenburg  
Marstallmuseum und  
Museum Nymphenburger Porzellan  
Schloss Blütenburg  
Englischer Garten  
Maximiliansanlagen
- Neuburg an der Donau** (18)  
Schloss Neuburg
- Neuschwanstein/Schwangau** (36)  
Schloss Neuschwanstein
- Nürnberg** (14)  
Kaiserburg Nürnberg  
Tucherschloss
- Prunn** im Altmühltal (21)  
Burg Prunn
- Riedenburg** (20)  
Burg Rosenberg
- Schachen** (35)  
Königshaus am Schachen
- Schleißheim** (24)  
Neues Schloss und Hofgarten  
Schleißheim  
Altes Schloss Schleißheim  
Schloss Lustheim
- Schnaittach** (13)  
Festung Rothenberg
- Übersee/Feldwies** (29)  
Künstlerhaus Exter
- Veitshöchheim** (3)  
Schloss und Hofgarten  
Veitshöchheim
- Würzburg** (2)  
Residenz und Hofgarten  
Würzburg  
Festung Marienberg